

Кошт 50 рублёў

СЛУЦКАЯ ШТОТЫДНЁВАЯ ГАЗЕТА

Заснавана ў чэрвені 1998 года.  
Выдавец - рэдакцыя газеты „КУР'ЕР“

## 2 Аты-баты стар. мы солдаты



Ранним утром 29 мая группы подростков различной численности организовано и не очень двинулись в направлении расположения зенитно-ракетной бригады.

## 3 Год Антуана стар. Экзюпери



В ночь перед Рождеством из Парижа пришло сообщение: лучшим литературным произведением XX века признан "Маленький принц" Антуана де Сент-Экзюпери...

## 4 Дела хозяйственные стар.



Как случается, борются с колорадским жуком. Нет свободного дня - время интенсивного ухода за овощами. Защита растений без химикатов.

## 5 Для дома - и семьи стар.



Накануне выпускного бала. Паспорта бывают разные. Красивый пол. Природная лечебница. Телефонный опрос "Где случане проводят летний отпуск?"



Курсы валют на 8.06.00.

Афищны курс НР РБ

USD - 595 руб.

Курс абмену наяўных валют  
АК Белагэпромпанк

USD - купля 970 руб.  
продаж 978 руб.

## Перекрыстки жизни

# У дверей ЗАГСа

Так или иначе, а все более-менее значимые события в жизни человека связаны с посещением ЗАГСа. Рождение, вступление в брак, дети, развод, и, как это не прискорбно, смерть. Не минует сия чаша никого из нас.

Как сообщила нам Наталья Николаевна Волович, заведующая отделом ЗАГС Слуцкого горисполкома, на сегодняшний день случким ЗАГСом регистрируется семь видов актов гражданского состояния: регистрация рождения, регистрация смерти, регистрация браков, регистрация разводов, регистрация усыновления, установление отцовства, перемена фамилии, имени, отчества.

Небольшое уточнение по разводам. Поскольку с 1-го сентября 1999 года, согласно нового Кодекса о браке и семье, разводы переданы судам, ЗАГС производит оформление разводов, совершённых до указанной даты.

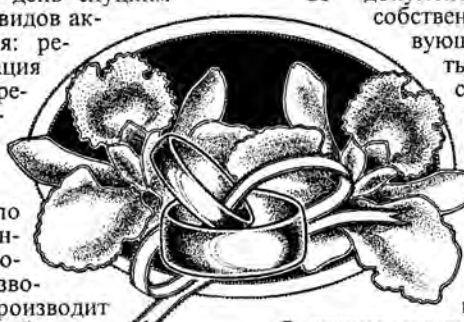
Кроме этого ЗАГС производит внесение исправлений, изменений и дополнений в записи актов гражданского состояния. Например, у человека во время войны были утеряны документы. После войны ему были выданы справки, где все соответствующие данные были проставлены с его

собственных слов. Эти данные не совпадают с данными паспорта и других документов. На основе документов заявителя и своих собственных ЗАГС вносит соответствующие изменения. Такие моменты сейчас очень актуальны, поскольку заводится очень много наследственных дел, имеет это значение и для дел пенсионных.

За текущий год по май месяц включительно в городе зарегистрировано 235 рождений, 281 смерть, 102 брака, 46 разводов (зарегистрированных ЗАГСом).

Редакция газеты планирует в дальнейшем более подробно освещать работу ЗАГСа и предположительно следующий материал будет посвящен матерям-одиночкам, коих в нашем городе каждая десятая женщина. Пока же не будем о грустном.

Сергей Жуков



## Держайте, случане!

# II Международная ярмарка



14-15 июня 2000 года в очередной раз дружелюбно распахнёт в Минске свои двери Дом Милосердия Всехсвятского прихода, где состоится "Международная Ярмарка Социальных Проектов - 2000".

В I-ой Международной Ярмарке Социальных Проектов, которая проходила в Минске в мае 1999 года, приняли участие более 100 организаций из Беларуси, Украины, Польши, Швеции, Дании, Нидерландов, представивших 150 социально значимых проектов.

В качестве почётных гостей Ярмарку посетили министр социальной защиты Республики Беларусь, советники и главы дипломатических миссий Польши, Украины, Италии, Турции в республике Беларусь, представители зарубежных фондов и организаций.

В этом году Ярмарка соберёт вместе не только общественные, религиозные и коммерческие организации социальной сферы, но и представителей государственных социальных служб.

Ярмарка поможет установлению партнёрских отношений и консолидации усилий общества, направленных на решение актуальных проблем и эффективную поддержку различных категорий населения в Республике Беларусь.

Из Слуцкого региона в I-ой Ярмарке принимало участие общественное объединение "Вытоки". С очередным проектом эта организация будет представлена и на нынешнем форуме.

Те из случких организаций, которые заинтересованы в расширении сотрудничества, изучения опыта других, и хотели бы принять участие в этом мероприятии, могут получить дополнительную информацию в "Вытоках" (тел.2-09-04)

Вам могут помочь

## По праву потребителя

Общественное объединение "Случское общество защиты прав потребителей" (председатель Правления И.В.Губанов) поделилось с читателями нашей газеты некоторыми фактами, свидетельствующими об эффективности своей работы.

Гражданка Ц. весьма продолжительное время самостоятельно выясняла отношения с администрацией мехового ателье, с которым ещё в январе 1997 года был заключён заказ на пошив изделия из меха песца. С выполнением заказа не справились и товарный вид этого самого песца был утерян. Не дало истечь сроку исковой давности Случское общество защиты прав потребителей: после его вмешательства ателье признало свою вину и в порядке возмещения ущерба передала гражданке Ц. горжетку из меха песца.

Швейная машина "Лянок-1" в апреле 1999 года стоила 30 млн рублей. Гражданка Д. приобрела её одним из городских магазинов. Но техника есть техника. Вышла из строя. Три гарантийных ремонта не помогли. Попытались не замечать право потребителя на обмен товара работниками магазина. Однако настойчивость и активность Случского общества защиты прав потребителей помогли получить не только заключение экспертизы, проведённой минскими специалистами, но и добились, чтобы торговое предприятие обменяло "Лянок" на более совершенную швейную машину стоимостью 113 тысяч девяноста рублей.

Палітычнае жыццё

## З'езд партыі адбыўся

Случчанін Генадзь Шаўцоў 3-4 чэрвеня прыняў удзел у працы 4-га з'езда Беларускай Сацыял-дэмакратычнай партыі (Народная Грамада).

Па яго словах, на з'ездзе прысутнічалі дэлегацы з усіх рэгіёнаў Беларусі. Сярод замежных гасцей былі прадстаўнікі сацыял-дэмакратычных партый Нямеччыны, Польшчы, Швецыі, Расіі і іншых. З'езд праходзіў у памяшканні штаб-квартиры Беларускага Народнага Фронту. Першапачаткова з'езд павінен быў адбыцца ў канферэнц-зале гасцініцы "Юбілейная", але ў самы апошні момант адміністрацыя адмовілася прадастаўляць памяшканне. Не ўдалося выкарыстаць і запасны варыянт - зала бібліятэкі ў Чыжоўцы. І гэта не глядзячы на тое, што за арэнду памяшканняў былі заплачаны грошы. Сабраўшыся дэлегацы вымушаны былі прайсці пешшу ад праспекта Машэрава да вуліцы Варшавскай.

З'езд адбыўся. Прыняты важныя дакументы, што датычацца ўнутрыпартыйнага будаўніцтва дзеля ўмацавання партыі ў сучасных умовах. Вырашаліся пытанні аб выбарах, сацыяльнай палітыцы і іншых. Адбыліся выбары кіраўніцтва партыі. Тайным галасаваннем амаль аднагалосна на пасаду старшыні Беларускай Сацыял-дэмакратычнай партыі (Народная Грамада) пераабраны Мікола Статкевіч.

Шануем аднадумцаў

## Падзяка чытачам

Рэдакцыя нашай газеты было вельмі прыемна даведацца аб сваіх першых падпісчыках. Імі сталі Т.Шымко, М.Высварка, І.Панамароў.

Наша творчая каманда павіталы іх і прэзентавала кожнаму рэдкі экзэмпляр кнігі І.Ціткоўскага "Помнікі архітэктуры Слуцка".

Криминал

## Весейский детектив

Двое случких милиционеров (старший лейтенант и старший сержант) получили ранения при задержании преступников.

В д.Весей двое братьев, 1967 и 1971 года рождения, избили ученика 9 класса. Именно на разбор этого происшествия выехали милиционеры. Однако события разворачивались неожиданно. В момент задержания одного из братьев он оказал сопротивление и ударил ножом в живот старшего сержанта и бросился на офицера. Раненому милиционеру удалось сделать из пистолета 3 выстрела по преступнику, а старший лейтенант обезвредил нападавшего. Сержант помещён в Слуцкую больницу, а лейтенанту оказана медицинская помощь без госпитализации. Преступник также помещён в больницу с ранением левой голени.

Хрысціянству 2000 год

## Сабор прыгажэ

Хто праязджае па Сацыялістычнай не можа не заўважыць, што наш Свята-Міхайлаўскі сабор зараз абнесены будаўнічымі рыштаваннямі.



Настаяцель сабора айцец Міхаіл пазначыў, што ў юбілейны год прыкладваецца немала намаганняў, каб храм прыняў адпаведны выгляд не толькі ўнутры, але і звонку. Зараз ідуць падрыхтоўчыя работы, пасля якіх свежая фарба дазволіць храму "памаладзец" і стаць яшчэ больш прыватным.

Каникулы

## Отдых летом

На базе школ и внешкольных учреждений Слуцка действуют 15 оздоровительных площадок для детей, в которых отдыхает 1850 учеников. Стоимость путёвки составляет 19800 руб. Родители оплачивали сумму 1800 руб. Кроме того, действуют лагеря с круглосуточным пребыванием. "Зорька" и "Зенитчик" за городом и ещё один лагерь на базе д/с №17. В них отдыхает 1360 детей. Стоимость путёвки 53300 руб. Родители оплачивали только 10% стоимости.

Всё дорожает

## Отложите на естественные...

Отправляясь через Слуцкий автоили ж.д. вокзал в путешествие, не забудьте прихватить лишних 60 рублей. Цены на услуги платного туалета уже успели подрасти и составляют именно такую сумму.



Труба зовёт

## Аты-баты - мы солдаты

Ранним утром 29 мая жители 12 городка наблюдали не совсем привычную картинку. Группы подростков различной численности организовано и не очень двигались в направлении расположения зенитно-ракетной бригады. Что бы это значило? Ларчик открывался просто: для десятиклассников начинались пятидневные учебно-полевые сборы.

Как сообщил нам Михаил Владимирович Коржаневский, начальник центра допризывной подготовки, данное мероприятие проводилось в соответствии с программой школьного обучения. В программу сборов входит знакомство с жизнью и бытом военно-служащих, изучение стрелкового оружия, средств индивидуальной защиты, практической стрельбы из автомата на учебном полигоне.

После официальной части началась "неофициальная". Потрогать своими руками автомат и не просто потрогать, но и попытаться разобрать его и собрать. Ощутить, каково оно, - дышать в противогазе. Почувствовать ладонью ребристую поверхность легендарной "лимонки", пускай даже в её учебном варианте. Вот это действительно круто. Апофеозом всего этого стал выезд на учебный полигон в Старые Дороги, где впервые в жизни дали стрельнуть из боевого оружия. И пусть патронов было всего девять, и обещанной тушёнки за меткую стрельбу никто не увидел (а так хотелось), тем не менее, впечатлений осталось выше крыши.

Пунктик Николай Иванович, подполковник, заместитель командира части по воспитательной работе, руководитель учебных сборов: "Такие сборы нужны, и речь здесь не идёт о каком-то военизировании и так далее. Уметь держать в руках автомат, уметь одевать противогаз - перед тем, как идти в армию, должен уметь каждый".

Сами же ребята оценивают сборы так. Руслан Сундуков, 11-я школа: "Думаю, что в целом дело это полезное. В конце концов, своими собственными руками потрогать автомат, пострелять - это нужно". Евгений Дузенко, 8-я школа: "Увлекательное мероприятие, благодаря которому получаешь реальное представление об армии, о вооружении. Если придётся служить, то, безусловно, буду чувствовать себя увереннее. Каждый должен уметь защищать свою Родину".

В пятницу сборы закончились. Лучшие получили призы от командования части и намеренно многие из этих ребят, уже одинадцатиклассников, неминуемо по другому станут смотреть на жизнь.

P.S. Редакция газеты выражает благодарность командованию 56-й зенитно-ракетной бригады и лично подполковнику Пунктику Николаю Ивановичу за содействие в подготовке и создании данного материала.

Сергей Жуков

## Конкурс

# Помні род свой

Зачараваных рамантыкай вандровак вабіць да сябе Слуцкая станцыя юных турыстаў. На гэты раз, аднак, тут увага аматараў была скіравана не на пераадоленне абшараў лясоў і палёў. Аб'ектам увагі сталі абшары мінулага.

Метадыст станцыі юных турыстаў Ганна Івананаўна Грышчанкова "падкінула" выдатную ідэю. І ў межах экспедыцыі "Наш край" школьнікам горада было прапанавана прыняць удзел у конкурсе "Летапіс маёй сям'і".

Кожны пачынаў вандроўку ад свайго "Я". Гэта была першая прыступка ў гісторыю свайго радавода, наступнымі за якой былі - бацькі, дзяды, прадзеда. З кожным новым пакаленнем іх становіцца ўсё больш, яны, апускаючыся ўсё далей у мінулае, разыходзяцца ў самыя розныя, часам нечаканыя, бакі. Складаецца радавод.

"Я часта задумваюся, чаму ў нашым жыцці столькі няшчасцяў... Чаму мы, беларусы, сёння плачам, што, не паспеўшы ўкараніцца, развалюцца нашы сем'і (радзоды амаль столькі, як і шлюбавы)?

Чаму багата нашых дзяцей жыць не дома, а ў казённых дзетдах-мах?

Чаму?..

Можа таму, што бязродныя мы. Не ведаем імёнаў тых, хто з калена ў калена па генах перадаваў нам здароўе, фігуру, характар. Не спяваем прабабных песень. Не памятаем баблін лячэбнік. Ад гэтага сорамна і горка. Бо не спазнаўшы свае "Я", сямейную планету, дрэва радаводнае, мы - сіраты.

Задумаўшыся, я зразумела, што я таксама мала ведаю пра сваіх продкаў. Таму я з цікавасцю і натхненнем узялася за гэтую працу. Так піша ў прадмове да свайго рабоды Анастасія Блізнюкова. Якія толькі адкрылі не чакаюць падарожнікаў па гісторыі свайго роду. Карані сямейнага дрэва Сучковай Анастасіі не толькі на Слуцчыне. Яны вядуць і ў Прыбалтыку, і на Волгу. А сямейнае дрэва Луцэвіч Ганны сутыкаецца сваімі каранямі з Луцэвічам Іванам Дамінікавічам - класікам беларускай літаратуры Янкам Купалай.

А вось што піша вучаніца 8 класа Акуліч Марыя: "Калі настаўніца прапанавала мне саставіць свой радавод і адказаць на конкурс, я думала, што гэта вельмі лёгкае справа, і згадзілася. Але, узяўшыся па-сапраўднаму за гэта, я зразумела, што знайсці матэры-

ял пра сваіх, хоць і не зусім далёкіх продкаў вельмі цяжка. Прыходзілася абшараваць на памяць бабулі, бацькоў ды яшчэ на фотаздымкі.

Адразу ж узнікала шмат пытанняў... Хто я? Дзе мае карані? Корань сілкуе дрэва, дае яму моц. Расце дрэва, множыцца і ... гіне. Ці па ўзросту падае, ці ад сякеры дрыгаваска, ці ад хвароб, ці ад нядабайнасці гаспадароў. А на яго месцы вырастае новы ствол. Жыццё прадаўжаецца!"

Конкурс адбыўся. Падведзены яго вынікі. Названы пераможцы: Луцэвіч Аня - СШ№11, Акуліч Маша - СШ№11 і Сучкова Насця - СШ№5. Усе ўдзельнікі конкурсу атрымалі прызы.



Удзельнікі конкурсу Шкурская Алена СШ№8, Сучкова Насця СШ№5, Акуліч Маша СШ№11, Блізнюкова Насця СШ№11, Заяц Надзя СШ№12, Апанасевіч Оля СШ№11, Луцэвіч Аня СШ№11

І закончыць хацелася б словамі народнай мудрасці, узятымі ў якасці эпіграфа да адной з работ: "Калі не ведаеш, адкуль прыйшоў, то не ведаеш, куды і пойдзеш." Кожны, хто дакрануўся да гісторыі свайго роду, і сам паўней даведаўся і зразумеў, хто ён, адкуль, і далучыў да гэтых ведаў іншых. Прыклад варта перанямаць не толькі для многіх іншых, але для ўсіх.

Ігар Ціткоўскі. Сяргей Багдашчы

Слуцкая персідарня сёння

## Ключи к успеху

Слуцкой фабрыке художественных изделий "Слуцкие пояса" в её современном варианте более шестидесяти лет. Конечно, она не та знаменитая "персидарня", которая прославилась Слуцк на весь мир шляхетскими поясами, но в государственном концерне "Белмастац-промыслы" числится на позициях ведущих. На страницах газеты накануне Дня работников лёгкой промышленности мы разговариваем с директором фабрики Николаем Николаевичем Фрузовым.



- Три года назад вы как новый директор принимали фабрику, причём не в самом лучшем положении. Девиз, с которым вы взялись за дело?

- Я руководствовался принципом "Никогда не пасуй перед трудностями". В некоторой степени, как говорят, появляется спортивный интерес: преодолеть, достигнуть, победить. Словом, "не ждать с неба погоды", а работать и работать. В мой первый день работы председатель профкома задал мне вопрос: "Можем ли мы купить четыре путёвки для отдыха детей наших работников?". Я ещё не знал финансового положения предприятия, но представлял себе, что если мы не сможем послать десяток детей в пионерский лагерь, то нам здесь делать нечего.

- Времена были нелёгкие! Они уже пережиты?

- Думаю, что самые тяжёлые потрясения в экономике уже миновали, хотя трудностей и негатива хватает и сейчас. Так вот, три года назад фабрика имела большой долг - около 140 тысяч долларов США. Необходимо было рассчитываться за новое японское оборудование, приобретённое по лизингу. Коллектив общими усилиями в течение полутора лет погасил долги и наработал относительно небольшие оборотные

средства. Кредитов мы не брали, не берём и сейчас. По зарплате задержек нет.

- Что позволило решить эти проблемы?

- Чтобы рассчитаться с валютными долгами, стали искать способы её зарабатывать. Нашли немецкую фирму. Уже три года шьём им из давальческого сырья ежемесячно 3-4 тысячи курток. Это позволило не только рассчитаться, но и приобрести дополнительное оборудование в Голландии и Китае. С российскими фирмами стараемся работать на заказы. Правда, рассчитываются с нами, как правило, не "живыми" деньгами, а энергонесителями. Но это позволяет нам приобретать сырьё. Мы поняли, что сегодня нужно заново завоевывать рынки, а для этого необходимы взвешенная маркетинговая политика, стратегия перспективного развития предприятия на несколько лет вперёд. Нельзя позволять себе выпускать неликвидную продукцию.

Сейчас (с мая по август) у нас "мёртвый сезон". Но склады наши товаром не забыты, хотя скопилось 2/3 месячной программы продукции. Сезон отпусков, ремонт серьёзно влияет на сбыт. В связи с нехваткой средств приходится строго и чётко планировать, - не скажу, что до единицы продукции, но десятка точно.

Полностью перерабатываем отходы - производим ватин, из которого шьём тёплую спецодежду и полушерстяные стёганные одеяла.

- Как видите день завтрашний?

- Это расширение ассортимента, улучшение качества и выход на зарубежный рынок. Уже сейчас идёт работа с латвийскими и польскими партнёрами. Не забываем и об основном нашем предназначении. Более 50% выпускаемой продукции - это высокохудожественные изделия, лучшие образцы которых украшают государственные музеи и частные коллекции, экспонируются в Германии, Франции и других странах.

- Несколько слов о Слуцке и своём профессиональном празднике.

- Я коренной слуганин, учился в СШ№10. Здесь всё для меня родное. Нахожу, что город, как бы сложно не было, благоустроен. Как депутат горсовета, я знаю, что в этом плане делается много. Слуцк для меня - любимый родной город. В преддверии нашего профессионального праздника хочу поздравить всех специалистов, художников, мастеров своего дела, пожелать крепкого здоровья, счастья, любви и новых творческих успехов. С праздником!

Записал Сергей Богданчик

Научно-популярная статья

## Стеклянное дно Слуцка

Порой кажется, что общество делится на две группы: те, кто бутылки сдаёт и те, кто их оставляет. Ошибаются историки, говоря, что первобытные занятия канули в лету.

До сих пор и в Слуцке можно лицезреть потомков охотников и собирателей, с одним лишь отличием - они собирают не плоды и корешки, а стеклотару.

А потом бутылки надо сдать. Как в любом деле, здесь есть профессионалы, любители и просто случайные люди. Что ж, интересно было бы узнать о первых, вторых и третьих.

Вы видели, как сдаёт бутылки интеллигент. Он нервно заходит в пункт приёма, предвзвешенно заглянув, как бы кого не было из знакомых, сдаёт бутылки и спешит уйти... В интеллигентской среде бытует очень обидная в этих кругах подколлка: "А, я тебя вчера видел - ты бутылки сдавал". Понятно, в этом случае речь шла о людях случайных, но не случайно посетивших это заведение.

Многочисленный класс - это мы с вами - любители. От заурядных выпивох до сынов солидных людей. Вот некуда, например, мужику с балкона бутылки девать. Со вздохом он заключит с сыном договор: сдашь - тебе на мороженое. Или какой-нибудь бедолага, вышедший из запоя, принесёт за раз результат своего "труда".

Пора поговорить об элите стеклоразбора. Бомжи и алкоголики, нищие и подзарабатывающие к пенсии, страждущие и потерявшие вкус к жизни... Обывателю можно относиться к ним по-разному.

Зарабатывают, кстати, многие из них достаточно хорошо. Другой вопрос - как они этим богатством распоряжаются. Мне известны люди, которые за летний месяц в прошлом году собирали и сдавали бутылки на сумму 40 долларов. И это, прошу заметить, не сказки, а результат тяжёлого труда, жёсткого давления конкуренции и необходимости выжить. А так за день можно собрать и 10, и 20, и 30 (!) бутылок.

Не так давно на "Камнях" тихие люди предоставляли услуги: я вам питейный комплект (соль, "стаканец"), а вы мне пустые бутылочки. А около универсама на Зелёной напористые бабки прямо не давали бутылкам стать на землю - только мужики по последней разлили - хват, бутылка в авоське у бабули.

Но вернёмся к процессу сдачи. У пунктов приёма стеклотары постоянно тусуются свои - это нечто вроде клуба по интересам. Приёмщицы, само собой, знают их наперечёт. На всякое "нет тары" у представителя элиты найдётся своё "есть выход". Он хозяйке-чарнице в её хитро замочек там починит, гвоздик забьёт, то да сё. Надо отметить, что элита редко стоит в очереди - они знают, как зарабатывается право на особый класс обслуживания.

Бывает, что поставленные в отчаянное положение (читай: похмелье надо) приносят вещи в залог как в ломбард, мол, до понедельника выручи монетой, там верну...

Что ж, оставляющий опорожнённую бутылку на земле может не волноваться, что она станет причиной экологического загрязнения - найдётся тот, кто её подберёт. Сдающий пусть не переживает, что бутылка окажется со щербинкой - её можно наполнить самогонкой на ближайшей "точке" и залить своё горе. Всякой вещи находится своё место в этом мире.

Алесь Достанко



## Тапаніміка Случчыны

**3 глыбіні вякоў**

Працяг. Пачатак у №16.

У вёсцы Вяся, дзе зараз школа месціцца, была сядзіба пана Кандратовіча. Славёны вышэй названы пан вырабамі ўсялякіх сельскагаспадарчых прылад. У вёсцы Паўстынь жывуць нашчадкі тых, хто прымаў удзел у паўстаннях Кастуся Каліноўскага і Тадэвуша Касцюшкі, па прозвішчу Жук, напрыклад.

Крыху бліжэй да Слуцка, вёска Кулікі, у ваколіцах якой гаспадарыў чалавек па прызіву Ястрэмскі. Ад самога князя Радзівіла ён атрымаў зямлю, якая і па сённяшні дзень Ястрэмшчынай завецца. У ваколіцах Слуцка ва ўрочышчы Пупарава, дзе зараз будынак ПТВ-209, аўтасэрвіса і РЭП-ДАІ, вайсковы гарнізон размяшчаўся калісьці і жылі вайскоўцы ў вёсках Уланава і Варкавічы. У часы князёў Амелькавічаў былі заснаваны Варкавічы і называліся Вартавічы, ад слова варта. Там ваяры жылі, якімі толькі князь меў права камандаваць. У вёсцы Лучнікі пражываў гарнізон лёгкай кавалерыі і пяхоты, стралкі з лукаў і наадварот, у Баранавічах пражывалі тыя, хто ў час бою быў адзеты ў металічныя даспехі не толькі сам, але і конь.

І не толькі ў ваколіцах Слуцка мясціліся вайсковыя гарнізоны. У вёсцы Грозава размяшчаліся ваяры, якія былі калісьці сапраўднай гразою для ворагаў Случчыны. Шчыткі былі шчытом ад набегу з поўначы і ўсхода. Старымі дарогамі людзі ўцякалі ў лясны ад ворагаў і тымі ж дарогамі вярталіся, калі мінала бяда, да дома свайго. Шмат што пераблыталася ў нашым мінулым, а штосьці назавуць пахавана пад пластом стагоддзяў. Але пад назвай - гісторыя.

Віктар Ганчарэвіч

## Ад рэдакцыі

Гэма, прысвечаная тапаніміцы Случчыны, якую ў сваім нарысе закрануў Віктар Ганчарэвіч, вельмі цікавая. Спадзяемся, што яна прыцягне ўвагу чытачоў і будзе мець працяг на старонках нашай газеты. Магчыма не ўсё, аб чым было сказана, вызаве згоду таго, хто мае іншыя звесткі або тлумачэнні паходжання асобных тапонімаў. Магчыма пра тое, на што была звернута ўвага толькі адным радком, вартае больш шырокага і глыбокага даследавання і апавяду. Магчыма, што пра паходжанне адной і той жа назвы ёсць розныя варыянты тлумачэння, што адрозніваюцца адзін ад другога, але для памяці каштоўным будзе і адзін і другі. Многае засталася і па-заўвагай аўтара.

Мы чакаем працягу рубрыкі "Тапаніміка Случчыны" з дапамогай тых, хто не абыхаваў да свайго роднага месца, да яго мінуўшчыны. Будзем рады вашым звесткам у любой форме, ад некалькіх радкоў, да невялікіх апавяданняў або нарысаў.

P.S. Распачата ў №16 рубрыка ўжо не засталася не заўважанай. Як яе працяг, мы атрымалі нарыс пра Лучнікі, які праз нейкі час з'явіцца на нашай старонцы. А ў наступным нумары мы распачнём гаворку пра гістарычныя тапонімы Слуцка.

**Вернісаж**Ількевіч Света, 10 гадоў  
"Буду жыць у вёсцы"Кудзёлка Вольга, 13 г.  
"Гэта я"

## Каляровая палітра

Конкурс дзіцячых малюнкаў на экалагічную тэму сярод навучэнцаў школ горада быў арганізаваны гарадскім аддзелам адукацыі сумесна з гаркамам БПСМ. Найбольшую актыўнасць правялі юныя мастакі сярэдніх школ №2, 6, 9, а як пераможцы конкурсу вызначаны:

- 1-е месца – Насця Чаўр (7 клас, СШ№9);
- 2-е месца – Юля Казімірава (6 клас, СШ№9);
- 3-е месца – Кірыл Немін (7 клас, СШ№2).

## Што было

**Гістарычны календар**

Спаўняецца 540 гадоў з дня нараджэння Канстанціна Іванавіча Астрожскага (1460-1530) – князя, дзяржаўнага дзеяча Вялікага княства Літоўскага. Ён быў членам Рады ВКЛ, з 1497 года – гетман найвышэйшай ВКЛ. Пад яго кіраўніцтвам атрыманы перамогі больш як у 60 бітвах, у тым ліку і ў Аршанскай бітве 1514 года. Вядомы як актыўны абаронца права слаўя.

Паходзіў з роду князёў Пінскіх і Тураўскіх, прадстаўнікі якога ў XIII-XIV ст. валодалі і Случчынай. З 1524 года другім шлюбам меў жонку княгіню Аляксандру, дачку слуцкага князя Сямёна Міхайлавіча Апелькі. У гісторыю ўвайшоў і яго сын князь Канстанцін Канстанцінавіч, які таксама быў абаронцам права слаўя, асветнікам, заснавальнікам Астрожскай друкарні, дзе працаваў рускі першадрукар Іван Фёдарав.

## Юбілей

**Год Антуана Экзюпери**

В ночь перед Рождеством из Парижа пришло сообщение: лучшим литературным произведением XX века признан "Маленький принц" Антуана де Сент-Экзюпери...



Родился писатель 29 июня в 1900 году в аристократической французской семье. А уже в 1912 году он получил "воздушное крещение", поднявшись на самолёте со знаменитым лётчиком Жюлем Ветрином. В 1921 году Антуан записывается добровольцем в авиационный полк. В 1934-1935 годах в качестве корреспондента газеты "Пари суар" посещает бывший Советский Союз. С началом второй мировой войны Сент-Экзюпери добился назначения в эскадрилью разведчиков. Во время полётов на "Лайтнинг" он фотографировал вражеские аэродромы, железнодорожные станции, штабы и командные пункты.

Однажды утром, 31 июля 1944 года, лётчик-писатель с заданием не вернулся... Выполнив на высоте 10 тыс. метров задание по фотографированию территории, Экзюпери, возвращаясь на аэродром, попал под пушечный обстрел "Фоккеров". Снаряды впились в фюзеляж, рвали обшивку самолёта...

Одна из жительниц городка Каркьеранн в этот день видела, как после стрельбы в залив упал самолёт. Через несколько дней море выбросило на берег тело лётчика. На кладбище г.Каркьеранна он был и похоронен. 2000 год решением ЮНЕСКО объявлен годом Экзюпери.

Его книги читаются во всём мире, интерес к его творчеству и судьбе не уменьшается. Произведения "Ночной полёт", "Фемин", "Планета людей" удостоены литературных премий, почётных отличий. Антуан де Сент-Экзюпери, который сейчас признан одним из классиков литературы XX века переведён и на русский язык. Он неоднократно издавался в Белоруссии и России. Книги писателя можно встретить в частных собраниях, библиотеках нашего города и района.

Ольга Федяшина

## Сілуэт

**Сустрэчы з Караткевічам**

Працяг. Пачатак у №18.

Незабытай засталася сустрэча ў вёсцы Дубрава, дзе тады жыў. Наведаліся Караткевічы з Рагойшамі, каб напытаць хату для лётшчыка. Прыехалі на машыне Рагойшы. Не заганыючы "Жыгулі" у двор, чакалі, пакуль я закончу ачухаць у садку бульбу, прысёлі на лаўцы. Ул.Караткевіч прайшоў сядзібай да крынічкі ў малініку, дзе і днём не змаўкалі салаўі, стаў пакурыць на мастку. Калі, навіязваючы спацелага каня бліз крыніцы, падышоў да яго, Ул.Караткевіч весела прадкламаваў радкі Твардоўскага:

"Земля в длину и в ширину  
Кругом своя,  
Посещь бубочку одну, и та твою..."  
Дачытаўшы да слоў: "и никакой ни, боже мой, коммуни..." – спыніўся, даючы апошняе слова дачытаць мне: "Колхозники!"

Потым Ул.Караткевіч, падмігнуўшы сваёй Валянціне Анатолеўне, нібы пазайздросціў:

Живут папаша,  
Каждый хитр:  
Землю пошатет,  
Попишет стихи...

Неўзабаве мы былі на маляўнічым хутары, што за нейкіх кілометраў паўтара ад Дубровы, на ўзлеску, ля стаўка і празрыстай халоднай крынічкі, што брылася іскрыстым вадападам з карчэў нахіленнай над ім вярбы. Хутар гэты належаў былым перасяленцам з Сандамежа, што разам з асаднікамі аселі тут, у былой Заходняй Беларусі, на самай мяжы з СССР. Гаспадар у ім даўно ўжо не жыў, памянаўшы ціхі хутар на веселішча месца.

Цяпер у здзіцэлым садзе, зарослым дзядоўнікам ды крапивою, звінелі, занятыя сваёй справай, пчолы і чмялі, хоць было відаць, што яны не належалі гэтай сядзібе: старыя, сагніўшыя вулілі не маглі даць прытулку руплівым пчолам і сіватліва дагнівалі пры павесі. З падстрэшка пахлава пазіралі галубы, відаць таксама здзіцэлыя без людзей. Склеп пусты і расчынены насцеж. Над ім цягнуць свой пошум векавыя хвой, ловачы верхавінамі палявы вецер. Хата на замку.

Дача аднак нікому з іх не спадабалася. Караткевічы палічылі месца глухаватым, а сам дом дужа старым, трухлявым. В.Рагойша не ўсхваляў пад'езд – на машыне дабірацца сюды сапраўды блага. Вярнуўшыся крыху расчараваны з першых аглядаў, селі за стол. Прыўзнялі настрой, закусваючы зуброўку паводле рэцэпту Караткевіча і запіваючы яе бярозавым сокам, настоеным на грушах-дзічках па-дуброўску. Акно ў сад было расчынена, праз яго далаўта водар донніка з сядзібнага ўзможжа. Караткевіч прадкламаваў верш Буніна "Доннік". Мясце дзіва, як шмат ён ведаў на памяць не толькі нашых класікаў, але і іншых паэтаў.

Ад другой хаты, што аглязелі ў той дзень, уражанне ў абодвух "купцоў" было лепшае. Гэта хата стаяла ў цэнтры Дубравы, побач з разбураным касцёлам, што калісь належыў, як прызнаў Караткевіч, уніятам. У хаце гэтай калісь жыў святар Дамітрый Сурвіла, але пакінуў яе, перабраўся да дзяцей у Малдзечна.

Хата, як і папярэдня, была на замку, і пакупнікам карцела даведання пра яе цану. Але і з суседніх хат людзі не маглі сказаць нічога пэўнага пра кошт. Тады яшчэ паўразбураны склеп – грабніца фундатора касцёла Хмары – мінскага ваяводы – што зрабіў кепскае ўражанне і на Караткевічаў і на Рагашоў. У склепе датлявалі спаганенныя атэістамі мошчы Хмары і яго сям'і. Караткевіч зрабіў мне заўвагу, калі я ў якасці самазванага экскурсавода пакратаў іх рукамі.

Вяртаючыся да машыны, паўз каласныя сіды, які ў жніўні моцна пахнуў антонаўкамі, я праланаваў гасцям пакаштаваць яблыкаў, але на маю прапанову Караткевіч сціпла адказаў: "Няёмка неж".

Тым летам я наведаў Мінск, каб здаць у камісію-

ны магазін кларнет. Ён даўно толькі замінаў. Але, на жаль, камісіюны, што знаходзіўся непаладзкі ад дома, у якім жыў Караткевіч, быў зачынены, і я вырашыў пакінуць да часу інструмент у Сымонавіча.

На мой званок пачуліся ў калідоры павольныя крокі, нібы падыходзіў да дзвярэй нямоглы чалавек. Неўзабаве дзверы расчыніліся, і я ўбачыў гаспадара кватэры. Спакутаваны пацямнелы твар, азізласць шчокаў, паглыбелі маршчакі ля воч і вуснаў. Як і заўсёды, адразу Сымонавіч падаўся на кухню, неж неўпэўнена тупаючы, каб хлебам-соллю прывеціць гасця. Ён цяпер быў у кватэры зусім адзін. Маці памерла, а за ёй неўзабаве і яго Валянціна. Неж вінавата папярэдзіў мяне, што сам выпіць са мною не можа, бо вось-вось павінна з'явіцца жанчына, яго лечашчы ўрач, якая наконці спіртнога сур'ёзна папярэдзіла. І я адмовіўся ад пачастунку.

Неўзабаве з'явілася доктарка, зрабіла ўкол, змерыла тэмпературу, крывяны ціск. На адыход ён загарнуў у каробок цукерак. Урач пачала адмаўляцца ад прэзенту, даводзячы, што ад шакаладу жанчыны паўнеюць. А Сымонавіч на яе жарт запярэчыў:

- Жанчыны кажучы так: люблю, калі мяне многа. Урач не стала больш супраціўляцца, узяла пакет і пакінула нас.

- Ну, расказвай, як жывеш, што новага? Вершы пішаеш? – прысеўшы на тапчан пачаў распытваць ён.

Я адказаў нешта накіпалт таго, што добрыя вершы не пішуцца, а кепскія не ахвота пісаць. Ён запярэчыў, што наша беларуская сціпласць шкодзіць нам і ў гэтай справе. Раіў не пакідаць пісаць. Даведаўшыся, па якой патрэбе я завітаў у Мінск і да яго, зразумеў так, што ў мяне стала "туга" пад час лета з грашыма. Стаў прапаноўваць мне грошы.

- Разумееш, браце, я цяпер стаў даволі багаты. Бачыш, во якую мэблю купіў.

У кабінете сапраўды з'явілася новая мэбля.

- Я толькі што – працягваў ён, - атрымаў ганарар за кнігу, дарэчы, ты яе яшчэ не маеш, падпішу.

Падаў выдатна аформленую, тоўстую кнігу "Чорны замак Альшанскі". Падпісваючы кнігу, ён усё яшчэ расказваў, што атрымаў грошы за пераклад і за кінафільм. Але пазычаць у яго грошы я ўсё ж адмовіўся.

- Дык праймай мне кларнэт!

- Навошта ён вам?

- Буду вучыцца іграць.

- Не, Сымонавіч, не варта хлеб у музыкантаў адбіраць.

Пакінуўшы кларнэт, я стаў развітвацца. Караткевіч з цяжкасцю падняўся з тапчана, каб правесці мяне. Бачачы яго знямогу, я запярэчыў. А ён з ноткай віны ў голасе, апраўдваўся, што даваўся шмат "пацягання" разам з сваімі аднакашнікамі, што надаўна былі сабраліся ў сталіцы Украіны з нагоды юбілею ўніверсітэта, па стромкіх узгорках. А перад тым было падарожжа на плятых па рэках Палесся.

Ужо на горадзе ён яшчэ раз зрабіў дарэмнаю спробу "пазычыць" мне 50 рублёў. Даводзячы ўсё, што ён сапраўды стаў ўрэшце багаты. Магчыма, пакрыўдзіў добрага чалавека, тым больш, што яго жаданне было вельмі шчырае.

Неўзабаве "ЛіМ" паведаміла, што Яго не стала. Даравальны надпіс на "Чорным замку Альшанскім", зроблены 6 ліпеня 1984 года, быў, магчыма, яго апошнім аўтографам, як і сама гэтая кніга, што выйшла пры яго жыцці.

На памяць мне засталіся і лісты, якіх у мяне не адзін. Адны доўгія, іншыя кароткія, напісаныя спехам, але заўсёды цёплыя, сардэчныя, як і аўтографы, бяскоцца любя мяне і дарагія.

Вячаслаў Міхасёнак

Вядучы старонкі  
Ігар Ціткоўскі



Бутик Валентины

## Накануне выпускного бала

Одно время было принято платье для выпускного вечера делать обязательно белым, пока один мудрый человек не догадался спросить: "Что это разве бал невесты?".

А ведь и правда - аттестат зрелости не имеет ничего общего со свидетельством о браке и вечер выпускников совсем иное действо, нежели свадьба. Платье, конечно, тоже должно быть праздничным, но не напоминать торжественный наряд невесты, с которым связаны вполне определённые традиции и обычаи.

Позже обнаружилась другая крайность: девочкам по случаю окончания школы родители стали шить или покупать солидные "дамские туалеты", которые призваны были свидетельствовать скорее не о хорошем вкусе, а о благосостоянии семьи и о том, что "для детей ничего не жалко". Конечно, девочки стали взрослыми, окончили школу, но это не значит, что они должны одеваться, как женщины "возраста элгантности". А чем, по вашему мнению, должны отличаться платья для выпускного бала от платья для дискотеки?

Мерой нарядности, ответите вы и отчасти будете правы. Всё дело в характере этой нарядности. На выпускном вечере, в присутствии учителей и родителей, вы должны быть одеты строго празднично, чуточку торжественно и в какой-то степени считаться с тем, что вы находитесь в официальном месте - в актовом зале школы. Есть много того, что вы не можете себе позволить, - очень глубокого выреза, каких-либо шокирующих отделок, украшений, излишне ярких красок, слишком броского макияжа.

Даже брюки могут оказаться под сомнением! Я хочу, чтобы в этот прекрасный школьный вечер вы были нарядны и красивы. Достигнуть этого вам помогут спокойные пастельные цвета и лёгкие, прозрачные, драпирующиеся ткани. И помните о том, что лучший советчик - зеркало.

Ваша Валентина

Одежда

## Определи свой размер

Чтобы правильно ориентироваться при выборе готовой отечественной одежды, следует сравнить свои данные с указанными на товарном ярлыке (размеры приводятся в сантиметрах).

Для женщин (девочек). В размере указывается три размера. Например, размер 170-92-96: первая цифра обозначает рост, вторая - обхват груди, третья - обхват бедер.

Для мужчин (мальчиков). В размере указывается три значения. Например, размер 176-100-88: первая цифра - рост, вторая - обхват груди, третья - обхват талии. На мужские сорочки даётся ещё четвёртая цифра. Например, 42. Она обозначает размер (в см) по воротничку (обхват шеи).

Есть одно уточнение к размерам - полнота. Указываются три полноты: 1, 2, 3, где 1 - самая малая.

Размер головного убора соответствует обхвату головы в сантиметрах.

## Кулинарные советы Всё о рыбе

Рыба хорошо чистится, если предварительно её слегка потереть уксусом и чистить в кастрюле с водой: чешуя не будет разлетаться по всей кухне.

Чтобы рыба не пахла тиной, надо вымыть её в крепком холодном растворе соли или за час до варки положить в воду с уксусом (2 столовые ложки уксуса на 1 литр воды).

Домашние хлопоты

## Красивый пол

Как сделать, чтобы ваш пол всегда блестел?

Если с линолеумом бережно обращаться, то он будет долго служить и иметь хороший вид. Линолеум особенно чувствителен к острым предметам, которые оставляют вмятины, нарезки, шероховатости, пятна. При укладке линолеума под острые предметы, ножки и т.п. следует положить резиновые, деревянные, кожаные и другие прокладки. Сода и щёлочь очень вредно действуют на поверхность линолеума. Мыть линолеум можно только тёплой водой с нейтральным мылом.

Раз в три месяца смазывайте линолеум олифой, а потом протирайте мягкой тряпкой. Пол будет блестеть, и специальные полирующие средства не потребуются.

Для удаления жировых пятен на паркете приготовьте кашицу из синтетического моющего порош-



ка и тёплой воды. Кашицу вотрите в пятно и оставьте на 10-12 часов. После этого снимите её мокрой тряпкой, смоченной тёплой водой. Застарелые пятна требуют повторной обработки. Пятна чернил удалите перекисью водорода с добавлением нескольких капель нашатырного спирта. Жидкость втирают в загрязнённое место.

Попробуйте мыть крашеный пол, добавляя в воду 1-2 столовые ложки уксуса, - пол будет блестеть.

Крашенные полы можно вымыть водой с нашатырным спиртом (1-2 столовые ложки на ведро воды). Таким же составом хорошо мыть рамы, двери, подоконники, окрашенные масляной краской. Ни соды, ни мыла не применяйте - они сделают краску тусклой!

Рецепт от Кота Леопольда

## Тефтели из рыбы

Тефтели рыбные по-пиратски делаются так.

Запоминайте, что нужно: рыба 1кг, булка 300 г, лук 3 штуки, 1-2 яйца, крахмал 1 ч.л., сметана 2 ст.л., соль по вкусу, пряности так же. Повозиться придётся, но не долго.

Очищенную от костей рыбу (особо ленивые могут купить филе), пропустить через мясорубку. Булочку нужно вымочить в молоке, ну или хотя бы в воде, и вместе с луком подвергнуть той же участи, которая только что постигла рыбу. Вбить в фарш сырые яйца, добавить соль, картофельный крахмал, чёрный перец и всё это тщательно перемешать. Из полученной массы сделайте шарики диаметром по 5 см. Слегка сплюснуть с парусов и обжарить их на сковороде в растительном

масле. Готовые тефтельки равномерно разложите в посуду.

Обжарить нужно мелко нарезанный лук в растительном масле и посыпать на эти тефтельки.

Подливка рекомендуется традиционная. На ту же сковороду налить воду, добавить немного муки, всё время её помешивая. Затем сметанку, и когда закипит, всё вылить на тефтельки.

Поставить вашу посуду на огонь, довести до кипения, а затем тушить ещё 30 минут на медленном огне, а в процессе тушения надо доложить подливку. Подливка должна покрывать тефтели сверху.

Подавать лучше в горячем виде. Но есть любители слопать холодными, потому, что вкусно.

Телефонный опрос

## Отпуск

Где и как собираются отдыхать случане летом?

Людмила, 16 лет: "Финансы не позволяют куда-либо ехать. Поэтому летом, как всегда, огород, дача".

Нина Николаевна, 62 года: "Никуда ехать не собираюсь, а лето проведу на огороде".

Имя, отчество назвать отказалась: "У меня ребёнок инвалид первой группы. Путёвки нам не удалось достать, поэтому летом будем дома".

Андрей, 14 лет: "На каникулах поеду на две смены в лагерь "Зорька", а потом, наверное, к бабушке в Солигорск".

Евгения Владимировна, 28 лет: "Отпуска летом не предвидится, поэтому, + дом, работа - как обычно".

Валентина Ивановна, 70 лет: "Летом буду "отдыхать" на поле".

Людмила Викторовна, 41 год: "Мы приехали из Минска к родителям. Лето собираемся провести здесь, в Слуцке. Будем помогать по дому, на огороде".

Зинаида Владимировна, 50 лет: "Буду смотреть внука и работать, - всё как сейчас".

Предъявите аусвайс

## Паспорта разные бывают

Лето. Сезон отпусков. Предусмотрительные, кто планирует свой отдых заранее, полагаем, поднакопили денег, чтобы он получился интересным, и, наверняка, привели в порядок свои документы.

Для тех случан, которые готовы жертвовать многим, чтобы только в летнем сезоне побывать в здравницах Украины, пересказываем информацию пресс-центра МВД Республики Беларусь:

1. Документами, действительными для выезда граждан Республики Беларусь на Украину до 31 декабря 2000 года, являются:

- паспорт гражданина Республики Беларусь образца 1996 года;
- паспорт гражданина Республики Беларусь образца 1993 года с гербом "Погоня";
- заграничный паспорт СССР, оформленный в установленном порядке для выезда за границу (действителен до 31.12.2001г.), с отметкой о принадлежности к гражданству Республики Беларусь;

Расписание работы слуцких служб

## Паспортно-визовая служба

Кабинет №1

Печатающие документы  
Время работы:  
Вторник, четверг с 8 до 17 часов  
Среда, пятница с 9 до 13 часов  
Суббота с 8 до 12 часов

Кабинет №2

Приём документов на паспорт  
Время работы:  
Вторник с 8 до 13 часов  
Четверг с 14 до 17 часов  
Суббота с 8 до 12 часов  
Выдача паспортов  
Время работы:  
Четверг с 8 до 17 часов  
Суббота с 8 до 12 часов  
По вопросам утери паспортов  
Время работы: вторник с 8 до 17 часов

- паспорт гражданина СССР образца 1974 года с отметкой о принадлежности к гражданству Республики Беларусь при условии наличия вклеенных фотографий владельца паспорта по достижении им 25- и 45-летнего возраста.

2. Лица, не достигшие 16-летнего возраста и выезжающие на Украину совместно с родителями или законными представителями, могут быть вписаны в их заграничные паспорта СССР.

В исключительных случаях несовершеннолетним детям до 16 лет допускается выдача заграничных паспортов СССР в подразделениях паспортно-визовой службы органов внутренних дел по месту их постоянного жительства.

Домашняя медсестра

## Природная лечебница

Мудрые силы биосферы могут вылечить болезнь и предохранить от неё. Надо стремиться понимать себя не как "царя природы", а как одушевлённую частицу этих сил.

Взять 10г плодов боярышника (в одной столовой ложке 15 г), 10г цветков липы сердцевидной (в одной столовой ложке 3,3г), 10г цветков синеголовника, 25г травы тимьяна, 20г плодов шиповника (в одной столовой ложке 10г), смешать. 5-6 граммов смеси заварить 0,5л кипятка. Томить 30 минут. Пить от 50 до 150 мл три раза в день за 15 минут до еды. Профилактический успокаивающий чай для детей.



Взять 1 столовую ложку плода рябины, заварить как чай на стакан кипятка. Принимать по полстакана 2-3 раза в день. Для профилактики авитаминоза.

Взять 1 чайную ложку измельчённых листьев и цветков первоцвета настоящего, настоять на половине стакана кипятка до остывания. Пить сразу. Напиток для здоровья и бодрости.

Мягкая мебель  
от  
предпринимателя  
года

Лицензия Белгоссоюза №02623 27.07.99-27.07.04  
Вся продукция сертифицирована

г.Слуцк ул.Комсомольская 1  
т. 2-29-39 4-53-81

Изготовление  
ремонт

**ШИРОКИЙ  
ВЫБОР ТКАНЕЙ**

Новая обстановка!  
Быстро  
Качественно  
По мягким ценам

Старонку падрыхтавала Юлія Ганчарэнка



## Мини-опрос

## Боремся с "колорадом"

Нас интересовал вопрос о том, как случчане борются на своих огородных участках с колорадскими жуками.



Царик Нина Александровна, пенсионерка.

"Обработываем 'Каратэ'. Мы в Минске купили одну большую упаковку - хватило надолго, вот уже шестой год пользуемся. Хорошо действует".



Инкогнито, пенсионер. "Мы не травим, просто приходим, собираем, душим - и всё".

Пенсионер Романюк Александр Константинович сказал, что с колорадскими жуками борется молча - собирает их.



"Не травлю - экология должна быть. Ещё внуки - помощники школы закончат - придут помогать. Жуков навалом, каждый день собираем с женой - сразу баночка, водичка, а потом братская могила..."

P.S. Некоторые случчане не пожелали фотографироваться, но на вопрос всё же ответили. Картина та же: или руками, или "Каратэ". И никаких мер профилактики.



Уренцев Игорь Вячеславович, частный предприниматель, певец ГДК на вопрос как он борется с колорадскими жуками, ответил: "Я не борюсь, жена борется. А как? Ручками, ручками".



Людмила Леонидовна Варашина, домохозяйке выпало счастье: с колорадским жуком она не борется, потому что их у неё на огородном участке жуков нет.

## В июнь-разноцвет

## Дня свободного нет

Начало лета - время интенсивного ухода за овощами. На грядках необходимо постоянно рыхлить почву, удалять сорняки.

Помните, что рыхление - "второй полив". Рыхлая почва намного меньше испаряет влаги. Можно слегка окучить капусту, горох и фасоль. В междурядьях столовых корнеплодов, корни которых идут в глубь пахотного поля, первоначально рыхлят на глубину 3-5 см, а когда растения начнут разрастаться - рыхление углубляют до 12-14 см.

На плантациях капусты, помидоров, огурцов, наоборот, первоначально проводят глубокое рыхление, а при разрастании растений глубину его постепенно уменьшают, чтобы не повредить близко расположенные к поверхности корни у этих растений.

Грядки с морковью, свеклой, репой и редькой нужно проредить. "Не сей густо, а то будет пусто", говорят в народе, и правильно: от загущенных посевов нельзя ждать хорошего урожая. Расстояние в рядке между морковками должно быть около 4 см, между другими корнеплодами - 8 см.

И не забудьте: начните сбор и компостирование местных удобрений, растительных остатков, листьев, сорных растений. Важно только, чтобы растительные остатки не содержали источников болезней и вредителей. А иначе - их сжигают. Но золу всё равно применяют.

Примета: "Если в Лос-Анжелесе жара, то в Слушке будет холодно" (Т. Грунтович).

## Советы бывалых

## О случких колорадских жуках

Наш второй хлеб любим не только мы, но и всякие вредители. Что делать в июне с колорадскими жуками? Приводим примеры опыта случчан.

Извечную проблему борьбы с колорадским жуком всякий решает по-своему. Лучший способ - профилактика, а не ежедневное изматывающее собирание осточертевших вредителей. Обработывают картофель и химическими препаратами, и биологическими. Опытный огородник уже сажая картофель, забрасывал вместе с клубнем горстку семян календулы - "колораду" такое здорово не нравится. А в эти летние дни есть ещё один проверенный случчанами способ - опрыскивать растения картофеля многодневным настоем полыни. А при опыливанні картофеля древесной золой через день-другой погибают не только личинки колорадского жука, но и многие взрослые особи.



Агент империализма?

Но главным способом борьбы с этим вредителем является всё же сбор взрослых жуков (сколько их будет на растении - 1 или 100 - зависит от ваших профилактических мер) и их сжигание (инквизиция здесь оправдана), а также обработка оставленной осенью после уборки картофеля кучи зелёной ботвы, в которой скапливаются жуки, раствором карбофоса.

Вот и всё, лишь напомним: сражаясь с "колорадом" не забудьте подкормить и окучить картофель. В начале роста ему нужно побольше азота, поэтому можно в 10 литрах воды растворить стакан аммиачной селитры, добавив по полстакана суперфосфата и хлористого калия. Норма для 10 кв. м. Рыхление или окучивание проводят, как правило, после дождя или полива. В сухую погоду междурядья лучше не рыхлить.

## От вредителей

## Защищаемся и нападаем

Спрашивал я у знающих случаков, как они защищают растения без химикатов (тем более их на сотках применять нельзя). Мы уже давали некоторые сведения в № 15 ("Аптека для сада и огорода"), добавим ещё парочку.

Оказывается, с настоем луковой шелухи воюют против вредителей на семенниках крестоцветных культур. Полведра шелухи (если вы, конечно, её мудро заготовили с зимы) заливают до краёв горячей водой, настаивают в течение суток, процеживают, разбавляют вдвое водой и применяют для опрыскивания растений.

Соберите и измельчите зелёные листья одуванчика (400 г на 10 л воды) и настаивайте 2-3 часа. Это вам пригодится против тлей и клещей на капусте, огурцах и других культурах. Против них же применяйте настой ромашки садовой или дикой. 3 кг измельчённых листьев и цветков залейте 10 литрами горячей воды, настаивайте 12-14 ч, процедите и разбавьте примерно в пропорции 1:3.

От медведки (врага любого овощного растения) лучше всего по краям грядок воткнуть свежие ветки ольхи на расстоянии полутора-двух метров одна от другой. Говорят, медведка не переносит запаха свежей ольхи, потому спешит покинуть пределы такого участка.

Если вас достала капустная: белянка, совка, моль, то приготовьте настой распротранённого сорняка молочая. Измельчите килограмм листьев и стеблей этого растения, залейте 3-5 литрами воды, прокипятите 2-3 часа, процедите, а уже на самом участке разбавьте в 2-3 раза водой и опрыскивайте растения. Вредители как достали, так и отстанут.

Рассказывали мы и про лопух. Добавим ещё. На участках, где есть слизни, разложите листья лопуха. Вредители прячутся под них на день. Их останется только собрать. Вот и всё - "змагайтесь" и побеждайте.

## Анекдот ад Міхася Тычыны

- Прыбеглі людзі на пажар і ба-чаць: стаіць рукі ў бокі стары Антось каля гумна са збожжам і... хоць бы што. А гумно гарыць - ужо страх абвалілася. Крычаць мужыкі: - Чаго ты стаіш? Дабро ж тваё прападзе! - Ага. Але ж тут мышэй ляснула...

## О булавке

13 июня в 1825 году житель Нью-Йорка Уолтер Хант запатентовал безопасную булавку. Сделать это его заставила не-



обходимость покрыть долг в 15 долларов. Подумав в течение трёх часов и сделав эскиз, он продал права на своё изобретение за 400 долларов.

## Составим календарь сами

## Луна и знаки Зодиака

Издавна были известны созвездия, распределённые вдоль годового пути Солнца. От греческого слова "зоо" (жизнь) эти созвездия названы зодиакальными. Оказалось, что они каким-то таинственным образом воздействуют на всё живое на нашей планете. Нашлись люди, которые исследовали это влияние, делали записи, сравнивали, анализировали влияние Зодиака и Луны. Так были созданы лунные календари. У каждого из учёных, "знающих небо", своё видение проблемы. Поэтому и случаются расхождения в трактовке "хороших" и "плохих" дней. Как говорится в народе, здесь каждый пастух своей пугой хвастает.

Итак, Луна и 12 созвездий влияют на развитие растений. Около восьмидесяти процентов садоводов и огородников в нашем городе пользуются лунным календарём. При желании, можно составлять лунный календарь самому, используя материалы, предоставленные в этом и прошлых номерах. К тому же на странице "Беларускі тыдзень" мы даём информацию о том, в каком знаке Зодиака находится на данный день Луна. Эта информация помогает учитывать небесное влияние не только на человека, но и на растения. Опытные огородники приспособились учитывать это, и утверждают, что таким образом без трудовых затрат можно повысить отдачу грядки на 20-40%. Итак, приводим короткие характеристики знаков Зодиака.

**Овен** (бесплодный, сухой, огненный) - желателно только "воевать" с вредителями и сорняками, снимать плоды, сеять "быстрые" растения - салат, например.

**Телец** (плодовитый, влажный, земляной) хороший для всех культур (особенно картофеля), любых корнеплодов, капусты, салата - вообще всех листовых овощей, бобовых, лука. Растения этого знака стойкие к невзгодам, плоды отлично хранятся.

**Близнецы** (бесплодные, сухие, воздушные) - лучше полоть, бороться с вредителями, удалять все ненужные органы. Способствуют только землянике и тем видам, которые вьются вверх (фасоли, например), розам. Хороший знак для сбора урожая листовых культур.

**Рак** (очень плодovit, влажный, водяной) - самый желанный знак для земледельца. Подходит буквально для всех работ - сева, полива, подкормки, прививок. Особенно благоприятен для помидоров, ягодных кустов и плодовых деревьев. А вот собранный под этим знаком урожай не всегда сохраняется.

**Лев** (бесплодный, сухой, огненный) - один из самых неблагоприятных знаков. Лучше только сажать деревья и кустарники, собирать урожай, бороться с сорняками, удалять с соток всё ненужное.

**Дева** (бесплодная, влажная, земляная) - хороший период для культивации, прополки, уничтожения вредителей; можно сажать декоративные и лекарственные культуры.

**Весы** (умеренно плодovитые, влажные, воздушные) - подходят для посадки большинства культур, дарят сочные плоды, способствуют образованию хорошей корневой системы. Особенной красотой наделяют цветы. Сажайте кормовые культуры, все виды растений, которые стелются по земле и вьются.

**Скорпион** (очень плодovитый и влажный, водяной) - близкий к Раку. Способствует всем и всему, но наиболее - лекарственным растениям. Корнеплоды собирать нельзя, особенно для долгого хранения. Лучшее время для обрезки - Луна в первой четверти. Благоприятен для поливов.

**Стрелец** (бесплодный, сухой, огненный) - ему присуще почти всё, что Овну. Можно собирать семена, заготавливать овощи и фрукты. Сажайте лук, перец, кормовые культуры.

**Козерог** (плодовитый, умеренно сухой, земляной) - по продуктивности близкий к Тельцу, но более сухой. Хорошо сажать картофель, корнеплоды, бобовые, лук. Дает растениям устойчивость к холодам. Не колеблясь сажайте деревья и кустарники.

**Водолей** (бесплодный, сухой, мужской) - способствует прополкам, культивации, борьбе с вредителями. Хорошо в этом знаке собирать урожай - особенно корнеплодов и листовых культур. Сажать деревья, прививать не рекомендуется. Можно сажать только лук.

**Рыбы** (очень плодovитые, влажные и водяные) - подобны Раку. Рекомендации аналогичные. Заметим: особенно благосклонны к корнеплодам, огурцам, тыкве. Хороши для полива. А вот плоды, к сожалению, сохраняются не очень.

Страницу подготовил  
Алесь Достако



## Тройца

Сёмуха (Сямік, Тройца, Клечанне) - язычнікае свята, у якім праглядаецца культ продкаў і расліннасці, прымеркаванае пазней царквою да хрысціянскай Пяцідзсятніцы (50-ы дзень пасля Пасхі). Вытокі Сёмухі - у родавым грамадстве, у аснове яе ляжыць культ зяленіва, продкаў, шлюб. На Беларусі перад святам прыбіралі і ўпрыгожвалі двары і хаты "маем" (галінамі і дрэўцамі), хадзілі прыбіраць магіль. У нядзелю на першы дзень свята асвятчалі ў царкве палявыя і лугавыя зёлкі, потым захоўвалі іх. У некаторых мясцінах адбывалася кумаванне (устаўленне сяброўскіх адносін), ладзілі гульні, карагоды. Дзяўчаты хадзілі ў лес "завіваць" бярозкі, плясці вянікі, есці абрадавую страву (яйкі). Спывалі сёмушныя ці траецкія песні, у якіх гучалі матывы кахання і шлюб. Клечаннем называлі гэтае свята, відаць таму, што галінкамі клёна ўпрыгожвалі хаты.

## 2000 Чэрвень 12 Панядзелак

Усход	4.38
Заход	21.42
Даўжыня дня	17.04
Заход	3.35
Усход	16.53
Першая квадра	9 чэрвеня

Імяніны  
Ісака,  
Яніны.

Месяц у знаку  
Скарпіёну з 10  
гадзін 55 хвілін.

Ісакій-змаявік.  
Змяінае свята.  
На Ісакія змеі  
скапляюцца,  
ідуць поездам на  
змаянае вяселле. Мяркуюць, што ў гэты  
дзень змеі ходзяць па лясам і помсцяць  
кожнаму сустрачнаму. Лічылася, што  
ясень гоніць і палохае змей. Гоніць змей  
і папараць. Некалі на шыі насілі  
ладанкі са змяінаю скураю ад хвароб.  
Дзень Расіі. Дзень прыняцця дэклара-  
цыі аб дзяржаўным суверэнітэце Расій-  
скай Федэрацыі

## 2000 Чэрвень 13 Аўторак

Усход	4.38
Заход	21.43
Даўжыня дня	17.05
Заход	3.51
Усход	18.03
Першая квадра	9 чэрвеня

Імяніны  
Ерамея (Ерма,  
Ярмія),  
Антон,  
Люцыяна.

Месяц у знаку  
Скарпіёну.

Ярома - распра-  
гальнік. Ярома  
сеў пачынае,  
Ярома сеў і  
заканчвае (14/1 траўня - 14/1 чэрвеня).  
Зязюля закукуе - добрае надвор'е будзе.

У 1584 годзе вячаўся на царства Фёдар  
Іаанавіч (сын Івана Грознага) - апошні  
з роду Рурывічэй.

## 2000 Чэрвень 14 Серада

Усход	4.37
Заход	21.43
Даўжыня дня	17.06
Заход	4.09
Усход	19.14
Першая квадра	9 чэрвеня

Імяніны  
Усціна,  
Элізы,  
Базыля.

Месяц у знаку  
Стральца з 21  
гадзіны 18 хві-  
лін.

Усцін (Юстын)  
"Юстын цяне  
ўверх каноплі,  
Харытон - лён".

Градавая (Перапалоўная, Крывая) се-  
рада - дзень перад Тройцай (тое самае,  
што і чацвёртая серада пасля Вялі-  
кадня), лічыцца небяспечным для  
палявых работ. Нічога не садзілі і не  
палолі, каб не вырасла крывым.

## 2000 Чэрвень 15 Чацвер

Усход	4.37
Заход	21.44
Даўжыня дня	17.07
Заход	4.29
Усход	20.22
Поўня	17 чэрвеня

Імяніны  
Нікіфара  
(Нічыпара),  
Ульяны  
(Іаланты),  
Івана,  
Варлама.

Месяц у знаку  
Стральца.

У 1869 годзе амерыканец Джон Уэслі  
Хайт атрымаў патэнт на вынаходства  
цэлолоіда - першай пласмасы.  
Прамысловая вытворчасць пачалася з  
1872 года.

## 2000 Чэрвень 16 Пятніца

Усход	4.37
Заход	21.45
Даўжыня дня	17.08
Заход	4.56
Усход	21.28
Поўня	17 чэрвеня

Імяніны  
Дзмітрыя,  
Клаўдзія,  
Паўлы,  
Аліны,  
Анеты,  
Лук'яна.

Месяц у знаку  
Стральца.

Сёмушныя (Тра-  
ецкія, Сярэднія)

Дзяды. Пятніца перад Сёмухай. "У  
пятніцу варуць постні, а ў суботу  
скоромнэ. На стала астаўляюць  
"дзядам".

70 гадоў таму (1930) ўведзены дзякрэ-  
тны час на тэрыторыі СССР з мэтай  
больш рацыянальнага выкарыстання  
светлай часткі сутак.

## 2000 Чэрвень 17 Субота

Усход	4.37
Заход	21.45
Даўжыня дня	17.08
Заход	5.26
Усход	22.28
Поўня	1.27

Імяніны  
Мітрафана,  
Севярына,  
Лауры,  
Мяфодзія,  
Засімы.

Поўня ў знаку  
Казярогу з 9 га-  
дзін 26 хвілін.

Духавая субота  
(Святы дух) -

Дзяды ў суботу перад Тройцай. Сяляне  
рыхтавалі 5 або 7 страў. Пілі з адной  
чаркі, пускаючы яе па крузе. Пакідалі  
крыху стравы і гарэлкі для "душ".  
Зялёная (Кляновая) субота (Зялянец,  
Май). Свяціць кветкі. Імі абкурваюць  
хаты, жывёлу і людзей пры наступленні  
навалынічных хмар. Паляць на паволь-  
ным агні для перасцярогі ад маланкі.

## 2000 Чэрвень 18 Нядзеля

Усход	4.37
Заход	21.45
Даўжыня дня	17.08
Заход	6.05
Усход	23.21
Поўня	17 чэрвеня

Імяніны  
Ігара,  
Марка,  
Канстанціна,  
Хвёдара,  
Аляксандра,  
Леаніда,  
Георгія.

Поўня ў знаку  
Казярогу.

Праваслаўнай

царквою адзначаецца Дзень Святой  
Тройцы, Пяцідзсятніца. Святуецца на  
сёмы тыдзень пасля Вялікадня. Менаві-  
та ў гэты дзень "Бог адкрыў свой закон,  
свае заповедзі, Бог раскрыў чалавеку  
сваю думку пра яго, Бог указаў чалаве-  
ку шлях".  
Дзень медыцынскага работнікаа.

Дайджест беларускай прэсы

# Все газеты не купишь

## На пути к единому курсу

\$ 51 млн составил оборот долларовой "налички" в апреле и увеличился по сравнению с ноябрём в три раза. От этого выиграли все - население, банки, государство. В стране работает около 1700 обменных пунктов. Но чёрный рынок не ликвидирован. По оценке специалистов, на его долю приходится 20-30% оборота наличной валюты.

"Рэспубліка", № 115

## Заробкі тыдня

Прыкладна 1,5 мільярда рублёў складае запазычанасць па выплаце заробкаў у калгасах і саўгасах Мінскай вобласці. У колісь багацейшым на ўсю Беларусь Слуцкім раёне за люты заробак не выплачаны ў 6 гаспадарках, за сакавік грошы выдалі толькі ў 11 гаспадарках, за красавік - толькі ў дзвюх.

"Літаратура і мастацтва", № 22

## Зреет что-то не то

В прошлую субботу, по некоторым сведениям, руководство РБ совершило облёты сельскохозяйственных угодий страны. Наблюдателями это расценивается как признак весьма непростой ситуации в аграрном секторе страны вследствие массового повреждения посевов майскими заморозками.

"Белорусский рынок", № 22

## Как на дрожжах

Розничный товарооборот через все каналы реализации, включая об-

щественное питание, составил на 18,1% больше, чем в январе-апреле 1999 года. На 72% он формировался торговыми предприятиями, доля рынков составила 28%.

"Белорусский рынок", № 22

## Латаем дыры

Многие государственные экономисты характеризуют республиканский бюджет как социально ориентированный. Суть же этой ориентации сводится лишь к своевременной выплате заработной платы в бюджетной сфере, а также к поддержанию и консервированию существующей макроэкономической ситуации, которая базируется на низких доходах населения, с одной стороны, и дотационных расходах бюджета - с другой... Не секрет, что большинство государственных предприятий убыточны, а износ основных фондов достиг критических размеров. Соответственно, увеличиваются и бюджетные расходы на их поддержание в виде бюджетных займов, налоговых и таможенных льгот. Между тем, реальная социальная ориентация государственных расходов должна быть направлена на увеличение доходов граждан, что, в свою очередь, невозможно без передачи средств производства в частные руки.

"Белорусский рынок", № 22

## Тэатр аднаго актёра

Рыгор Барадудін так адказаў на пытанне аб маральна-этычнай адзнацы разрэкламаванага дзеяння "Удзел прэзідэнта ў дыялогу...": "Пагрозы і запалохванне - гэта не

адзнака сілы і упэўненасці. Што ж так усхвалявала, што не дае спакою працаваць, каб выцягнуць з ямы краіну? Вешанне ярлыкоў, не выбіраючы словы, не ўзвільчае асобу ўладатрымцы. Нашым кіраўнікам дагэтуль цешыць вока і грэе душу хіба толькі чырвоны колер. Ды цяжка адказаць, якога колеру наш афіцыйны блакітны экран, які не чырванеечы бэсціць усіх, хто мае сваю думку, пачынаючы з сумлення нацыі - Васіля Быкава. Страшны ўжо не сам страх. Страшна, што людзі жываюцца са страхам - неад'емным складнікам нядаўняй савецкай імперыі".

"Свободные новости", № 20

## Ряженный суррогат

Очевидно, что "диалог" в его нынешнем виде ничего общего с подлинной демократией не имеет. Это жалкая пародия, созданная в спешке на потребу политически невзыскательному обывателю. И ничего нового здесь нет. Это испытанная старая форма народовластия, с небольшой поправкой на иную эпоху.

"Свободные новости", № 20

## Ці там шукаем "папараць-кветку"?

Галоўнымі гандлёвымі партнёрамі РБ па выніках работы ў I квартале бягучага года з'яўляюцца Расія (на яе выпадае 56,2% усяго знешнегандлёвага абароту), Германія - 5,3%, Украіна - 5,2%, Польшча - 3,8%, Латвія - 3,2%, Літва - 2,5%, ЗША - 1,7%.

"Народная воля", № 96

## Осведомлённость

Данные социологического исследования лаборатории "НОВАК" показывают, что уровень осведомлённости об экономических и политических событиях таков: 4% респондентов очень информированы, 42% - в общем информированы, 43% - не очень информированы, 7% - не информированы совсем.

"Свободные новости", № 20

## Прадукты

На працягу мінулага года на чалавека прыпадала ў сярэднім 48 кілаграмаў мяса, 120 кілаграмаў хлеба, 340 літраў малака, 9,4 кілаграма рыбы, 189 яек, 83 кілаграмы агародніны, 28 кілаграмаў садавіны і 25 - цукру. Аднак у 10% сем'яў з нізкім даходам спажыванне мяса і масла ў два разы ніжэйшае, чым у сярэднім па РБ, а агародніны і рыбы - ў 2,4 раза.

"Звязда", № 101

## Страна противоречий

Среднестатистический житель страны пытается анализировать ситуацию на свой лад, стараясь, однако, не сильно тревожить сложившийся уклад жизни - даже если этот уклад не вписывается в его представления о нормальном сытом существовании, достойном звания европейца.

Самое интересное, что (по данным лаборатории "НОВАК") около 70% опрошенных не имеют сегодня никаких политических пристрастий, около 50% - интереса к политике не

обнаруживают вообще. И в то же время 89% из них уверенно заявляют, что предстоящие выборы должны быть честными и альтернативными. Парадокс? Из кого же выбирать собираются?

"Свободные новости", № 20

## О лидерах

68% респондентов не удовлетворены политической ситуацией. 78% не устраивает экономическое положение страны. Вот на этом фоне на роль сильного лидера, кроме Лукашенко, сегодня кандидата нет. И это несмотря на то, что значительное количество людей видит причину экономических неурядиц в экономической политике президента и правительства. Почему происходят такие вещи в стране, положение в которой оценивается как кризисное (58,6%), остаётся загадкой.

Тем более, что как бы ни претендовала оппозиция, ни один из оппозиционных лидеров не сможет сегодня противостоять авторитету Лукашенко. Оказывается, что те имена, на которые могла бы ставить оппозиция, просто неизвестны будущим избирателям. Не стоит забывать, что белорусы уповают на результат деятельности сильного лидера. Однако доверяют они, опять же, в основном нынешнему президенту - как правило, просто потому, что видят его ежедневно на экране телевизора.

"Свободные новости", № 20

Страницу подготовил  
Алесь Достако



# Прыватныя бясплатныя аб'явы па тэл. 2-09-04

## А д р а з у ў н у м а р

### Прадаю

#### Жыллё

■ Жилой дом по ул. 14-ти Партизан, 2500 уе.  
Тел. 205-63 (после 18 часов)  
■ Дом в д. Новый Рабак.  
Тел. 939-38  
■ Дом 86 кв м или меняю на квартиру. Тел. 588-92  
■ Дом в г. Копыль или обменю на однокомнатную квартиру в г. Копыль с доплатой, или обменю на двухкомнатную квартиру с доплатой в г. Слуцке. Тел. 250-11  
■ Трёхкомнатную квартиру, 3/9 дома. Тел. 429-82 или 439-71  
■ Деревянный дом в д. Новодворцы. Тел. 218-96  
■ Трёхкомнатную квартиру в р-не Чехова, 8/9 дома, имеется телефон. Тел. 449-79  
■ Дом с приусадебным участком, 30 соток, имеются хоз. постройки, баня, колодец в д. Апполины, возле озера Рудня. Тел. 259-51

#### Аўтатэхніку, гаражы

■ А/М "Фиат-Уно", 1991 гв, 1400 уе. Тел. 266-04  
■ ВАЗ 21-02, 75 гв, 200 уе. Тел. 267-26  
■ Автомобильный цифровой приёмник, АМ/ФМ, память на 8 радиостанций, чувствительный автопоиск, 15 уе. Тел. 541-23 Максим  
■ "Ауди-80", бочка. Тел. 438-65  
■ Кирпичный гараж в 11 в/г. Тел. 429-82 или 439-71  
■ "Ауди-100", 84 гв, карбюратор четырёхцилиндровый, с люком. Тел. 429-82 или 439-71  
■ "Мазда-626", дизель, 90 гв. Тел. 429-82 или 439-71  
■ Трактор Т-40 + двухкорпусный плуг с прицепом и боронами, амортизаторы к а/м "Мицубиси-галант" с компрессором, 4 колеса р14 под шины. Тел. 416-36 Солигорск  
■ Запчасти к а/м "Форд-фест", аккумулятор 64х380, б/у. Тел. 532-27 Солигорск  
■ А/М "Опель-аскона", 1985 гв, бензин, седан, на запчасти. Тел. 426-61  
■ А/М "Форд-скорпио", 88 гв, инжектор. Тел. 222-28

■ Гараж в кооперативе №5, недорого. Тел. 575-43  
■ "Джетта-2", 84 гв, турбодизель. Тел. 429-82 или 439-71  
■ Мопед "Карпати", 69 уе. Тел. 583-42  
■ Цифровую автомагнитолу, б/у. Тел. 532-27 Солигорск

#### Усё для дома

■ Весы "Тюмень". Тел. 209-04 (Юля)  
■ Махровое покрывало, комплект покрывал для мягкого уголка. Всё новое. Тел. 209-04 (Юля)  
■ Новая красивая стенка-горка. Тел. 439-71  
■ Мягкий угловой диван из составных, 8 единиц, б/у, 80 уе. Тел. 546-15  
■ Мебель б/у (шкаф, мягкий уголок, диван, тахта, сервант), дешево. Тел. 236-85 (после 18 часов)  
■ Двери из трёхкомнатной квартиры: вианнино "Беларусь" со стулом, 1 год б/у, 230 уе.

## Прапануюць яшчэ раз

### Прадам

#### Жыллё

■ Половина двухэтажного коттеджа в местечке Погост. Тел. 243-49  
■ Срочно дом. Тел. 445-96  
■ Дом в д. Камень, 20 км от Слуцка. Тел. 544-13  
■ Четырёхкомнатную квартиру в центре города, 3/9 дома. Тел. 529-11 или 410-21  
■ Четырёхкомнатную квартиру, 3/5 дома, центр города. Тел. 258-13  
■ Комнату в двухкомнатной квартире по ул. Зеленой, площадь 17,5 кв.м. Возможен выкуп второй половины. Тел. 449-28  
■ Двухкомнатную квартиру или меняю на г. Барановичи. Тел. 543-80  
■ Кирпичный дом в д. Греск со всеми удобствами, газ, водопровод, гараж, площадь 114,5 кв.м. Тел. 905-33 (после 20 часов)  
■ Двухкомнатную квартиру в 12 в/г, недорого. Тел. 267-78 или 264-04 с 9 до 17 часов  
■ Дом кирпичный в д. Греск. Тел. 552-54  
■ Двухкомнатную квартиру, недорого. Тел. 267-78(р)  
■ Двухкомнатную квартиру по ул. Строителей или меняю на однокомнатную в том же районе. Тел. 200-98

кровать двухспальную; детскую кроватку; люстру в зал. Тел. 532-27 Солигорск  
■ Холодильник "Минск-15", б/у. Тел. 429-82 или 439-71  
■ Колонку газовую. Тел. 429-82 или 439-71  
■ Видеомагнитофон "Деу". Тел. 583-42  
■ Двери, шпонируемые дубом. Тел. 437-77  
■ Спальню, секцию, кухню. Тел. 289-99

#### Іншае

■ Флейту. Тел. 532-27 Солигорск  
■ Детскую коляску. Тел. 429-82 или 439-71  
■ Персидского котёнка. Тел. 562-98  
■ Шенков боксёра. Тел. 267-78 (р)  
■ Декоративную крысу, 500 руб. Тел. 216-86

#### Мяняю

#### Жыллё

■ Двухкомнатную квартиру в 11 в/г на однокомнатную квартиру в любом районе. Тел. 774-46  
■ Двухкомнатную квартиру на трёхкомнатную в районе Чехова. Тел. 447-86

#### Куплю

#### Усё для дома

■ Телефонный номер в районе Чехова. Услуги посредников оплачиваются. Тел. 209-04 (Женя)  
■ Видеокассеты б/у. Тел. 532-27 Солигорск

#### Іншае

■ Комбикорм. Тел. 439-24

#### Рознае

#### Здыму

■ Квартиру на длительный срок для семьи. Тел. 559-29  
■ Однокомнатную квартиру с телефоном. Тел. 203-40 (после 19 часов)  
■ Квартиру с телефоном. Тел. 546-90 или 252-34  
■ Квартиру со всеми удобствами, дорого. Тел. 439-71  
■ Однокомнатную квартиру для молодой семьи, можно с мебелью. Тел. 528-62 (после 17 часов)

#### Здам

■ Сдам напрокат красивое атласное свадебное платье, р-р 44-46, 10000 рублей. Тел. 209-04 (Юля)  
■ Жилой дом по ул. Гастелло (возле горбольницы), оплата договорная. Тел. 458-11

#### Паслугі

■ Ищу транспорт до г. Твери за отдельную плату. Тел. 439-71  
■ Всё для свадьбы. Тел. 532-27 Солигорск  
■ Молодой человек 27 лет ищет работу, образование высшее экономическое. Тел. 583-42

#### Усё для дома

■ Эквайзер "Прибой" ЭП-015, игровой компьютер ATARI-65 XE. Тел. 258-72 (после 17 часов)  
■ Два кресла из гарнитуры и баян, недорого. Тел. 548-39  
■ Столик журнальный, новый. Тел. 426-99  
■ Полотенную кровать, 15 у.е. Тел. 536-02  
■ Унитаз-компакт. Тел. 438-65  
■ Сруб 7х12. Тел. 289-22  
■ Электросварочный аппарат с выпрямителем, дрова распиловочные, кирпич, холодильник, лесоборозы, сухую штукатурку, мягкий уголок. Тел. 529-11 или 410-21  
■ Блоки газосиликатные. Тел. 242-28  
■ Детская кровать б/у в хорошем состоянии, эмалированную мойку - новую. Тел. 235-99  
■ Зеркало настенное, оплетённое лозой, недорого. Тел. 220-36  
■ Оверлок оршанский. Тел. 361-36 д. или 205-70 р.

#### Усё для дома

■ Или сдам гараж. Тел. 213-89  
■ Легковой автомобиль BMW-520, 86 г/в, 400 у.е. Тел. 523-31  
■ Трактор МТЗ-82. Тел. 450-55  
■ М-2141 по запчастям. Тел. 965-09  
■ Налудной двухместный катер, 6 раздельных секций. Тел. 244-37  
■ Гараж металлический, 4х6, в районе Копыльская, 350 уе. Тел. 223-37 или 283-65  
■ Гаражные ворота с калиткой. Тел. 439-24  
■ Гараж в 12 в/г, срочно, имеется яма, погреб, 300 уе, торг уместен. Тел. 439-24  
■ Гараж в кооп. №6, майский павод. Тел. 566-71  
■ А/М "Волга" на запчасти или по запчастям. Тел. 267-26

■ Пылесос "Электро-2000", б/у. Тел. 583-39  
■ Телевизор "Горизонт-510". Тел. 701-68  
■ Швейное оборудование. Тел. 244-83  
■ Цветной телевизор "Горизонт 111-421". Тел. 230-97  
■ Два м. уголка б/у, 100 у.е. за 1 шт. Тел. 540-54  
■ Пианино, производство Германии. Тел. 701-68  
■ Трёхстворчатый шкаф без антресолей, б/у. Тел. 439-96  
■ Холодильник производственный, недорого. Тел. 222-57 вечером.

## Аўтатэхніку, гаражы

■ Или сдам гараж. Тел. 213-89  
■ Легковой автомобиль BMW-520, 86 г/в, 400 у.е. Тел. 523-31  
■ Трактор МТЗ-82. Тел. 450-55  
■ М-2141 по запчастям. Тел. 965-09  
■ Налудной двухместный катер, 6 раздельных секций. Тел. 244-37  
■ Гараж металлический, 4х6, в районе Копыльская, 350 уе. Тел. 223-37 или 283-65  
■ Гаражные ворота с калиткой. Тел. 439-24  
■ Гараж в 12 в/г, срочно, имеется яма, погреб, 300 уе, торг уместен. Тел. 439-24  
■ Гараж в кооп. №6, майский павод. Тел. 566-71  
■ А/М "Волга" на запчасти или по запчастям. Тел. 267-26

#### Іншае

■ Кларнет (Чехия), недорого. Тел. 559-66  
■ Воздушное ружьё ИЖ-60, б/у. Тел. 583-39  
■ Косметику и парфюмерию производства Швеции, качество за разумную цену. Возможен обмен. Тел. 559-66 (с 16 до 21 часа) спросить Сергея  
■ Платки и статьи о звёздах из журналов. Тел. 273-69  
■ Новую туристическую двухместную палатку. Тел. 203-29  
■ Свадебное платье, р-р 46-48, 55 у.е. Тел. 230-06  
■ Свадебное платье недорого или сдам напрокат. Тел. 563-35  
■ Декоративные крысы редких окрасов и котят. Тел. 267-26  
■ Принтер цветной и монитор. Тел. 245-47 (после мелодии набрать 0)  
■ Печать канцелярская. Тел. 220-36  
■ Палочки для химзащиты и железные бигуди. Тел. 220-36  
■ Шенков роллеллера с ролословной. Тел. 234-55

#### Мяняю

#### Жыллё

■ Трёхкомнатную квартиру на две однокомнатные. Тел. 226-97 или 539-44  
■ Трёхкомнатную квартиру 4/9 дома, 41 кв.м. в Слуцке на однокомнатную в Минске или пригороде. Тел. 425-36  
■ Двухкомнатную квартиру в г. Жлобине (2/5 дома, приватизированная, центр города, общая площадь 42 кв.м., имеется телефон) на квартиру в г. Солигорске или в Слуцке. Тел. 269-39 (д) и 451-49 (р)  
■ Дом на трёхкомнатную квартиру. Возможны варианты. Тел. 236-85 после 18 часов  
■ Трёхкомнатную квартиру на двухкомнатную. Возможны варианты. Тел. 243-71  
■ Трёхкомнатную квартиру в д. Ганежицы, участок, хоз. постройки, гараж на равнозначную в Слуцке. Тел. 935-71  
■ Трёхкомнатную квартиру на однокомнатную с доплатой, 1/9 дома. Тел. 457-87  
■ Четырёхкомнатную квартиру в Слуцке на г. Самара РФ. Тел. 529-11  
■ Коттедж двухэтажный на квартиру с доплатой или на две квартиры, или продат. Тел. 267-49  
■ Дом в центре с удобствами, гараж, телефон или продат. Тел. 524-61  
■ Дачу в лесничестве Воробьёво на автомашину. Тел. 279-68  
■ Однокомнатную квартиру в г. Осиповичи на равнозначную в г. Слуцке. Тел. 566-23  
■ Четырёхкомнатную квартиру на двухкомнатную и однокомнатную. Тел. 587-57 после 18.00  
■ Дом общей площадью 92 кв.м., два отдельных входа, хоз. постройки на трёхкомнатную квартиру. Возможны варианты. Тел. 445-19 после 18.00 час.  
■ Двухкомнатную квартиру в центре г. Жлобина на однокомнатную квартиру в Слуцке. Тел. 273-69  
■ Двухкомнатную квартиру на однокомнатную. Тел. 237-95 после 18.00 часов  
■ Или продат 3/9 дома в р-не мебельной фабрики на однокомнатную квартиру в этом же р-не. Тел. 457-87  
■ Двухкомнатную квартиру в районе Сахарного на трёхкомнатную в центре. Тел. 260-56

#### Аўтатэхніку

■ Или продат ГАЗ-52 1988 г.в. бортовой на ГАЗ-452 любой модификации. Тел. 288-42

#### Куплю

#### Усё для дома

■ Любые довоенные часы в любом состоянии. Тел. 453-48

■ Торшер, б/у. Тел. 434-17  
■ Плитку, половую, недорого. Тел. 559-33  
■ Отходы листового металла. Тел. 439-24  
■ Отходы цветных металлов, макулатуру, лекарственные растения, металлолом. Тел. 218-49  
■ Немецкие кортики, ножи, каски времен войны. Тел. 207-78(р), 429-73(д)  
■ Магнитофон-приставка двухкассетную. Тел. 245-47-0  
■ Дистанционное железо. Тел. 439-24  
■ Газовую установку иностранного производства бывшую в употреблении до 50 уе. Тел. 546-24  
■ Стройматериалы, доску, брус, шифер. Тел. 553-75  
■ Макулатуру, двухъярусную кровать, б/у, недорого. Тел. 443-33  
■ Компьютеры ЕС-1840-1845. Вектор. Искра. Байт. Конденсаторы. Тел. 541-32  
■ Комбикорм 100 кг. Тел. 974-64 вечером  
■ Котел газовый, можно б/у, недорого. Тел. 222-57  
■ Мужскую соломенную шляпу с широкими полями. Тел. 222-97 с 10 до 15 часов Владимир

#### Аўтатэхніку

■ А/М ВАЗ 2105-08 или иномарку до 800-1000 у.е. Тел. 238-47  
■ Принт. автомобильный, недорого. Тел. 228-11

#### Рознае

#### Здыму

■ Однокомнатную квартиру с телефоном в центре с оплатой напелер на длительный срок. Тел. 201-33  
■ Двухкомнатную кв. с мебелью, желательно в центре города. Тел. 996-95, 212-15  
■ Одну или двухкомнатную квартиру в центре с мебелью и телефоном. Тел. 230-06 (с 15 до 21)  
■ Квартиру в р-не поликлиники. Тел. 237-48 после обеда  
■ Квартиру. Тел. 247-15(р), 439-71(д)  
■ Гараж. Тел. 238-47  
■ Семья одно- или двухкомнатную квартиру. Тел. 522-19  
■ Молодая семья военнослужащего из трёх человек однокомнатную квартиру или комнату. Тел. 542-50 после 20.00 часов.  
■ Квартиру. Тел. 442-60  
■ Срочно квартиру, комнату в общежитии, до 10 уе. Тел. 972-08  
■ Гараж 4х6, недорого. Тел. 238-47

#### Здам

■ Гараж в кооп. №3 12 в/г на длительный срок, 10 у.е. Тел. 201-33  
■ Свадебное платье на прокат. Тел. 542-94  
■ В аренду или продат КАМАЗ-5410 и АЛКА-12 или выпущено грузоперевозки. Тел. 429-76  
■ В аренду с последующим выкупом или продат дом с приусадебным участком 30 соток, имеются хозпостройки, баня, колодец. Адрес: д. Апполины (возле о. Рудня). Тел. 259-51  
■ В горпарке в аренду торговый дом. Тел. 523-74  
■ Свадебное платье, недорого. Тел. 238-47

#### Паслугі

■ Штукатурка, облицовка, кирпичная кладка. Тел. 433-60  
■ Предлагаем косметику и парфюмерию пр-ва Орифлэйм. Тел. 439-10  
■ Ищем региональных представителей, возможно полная и частичная занятость. Тел. 439-10 после 16 часов  
■ В ы п о л н ю контрольные работы по экономической теории и гуманитарно-правовым дисциплинам. Тел. 201-33  
■ Возьму попутчиков за автомобильными в Польшу. Тел. 222-13  
■ Обеспечу работой водителя и личным автомобилем. Тел. 247-15 (р.), 439-11(р)  
■ Облицовка плиткой, кладка кирпича, дачей и каминов. Тел. 245-02  
■ Даю уроки игры на фортепиано. Тел. 451-70  
■ Молодой предприниматель предлагает высокооплачиваемую работу. Адрес: г. Слуцк, 2, а/я 25.  
■ Предлагаю услуги по репетиторству и контрольным работам по химии. Тел. 442-99  
■ Продавец ищет работу на рынке. Тел. 222-57  
■ Поклейка обоев и облицовка плиткой. Тел. 965-09  
■ Окажем помощь в приёме заказов на пошив мужской и женской одежды, а также изделий из кожи. Тел. 528-32

## Зрабі паўзу - культурна адпачні Слуцк культурны і спартыўны

### Горпарк (тел. 523-74)

Каждый четверг дети из пионерских лагерей посещают дискотеку. Проводятся развлекательно-игровые мероприятия. Начало в 10 часов.

### Гарадскі краязнаўчы музей (тел. 572-32)

Выставка "Баявыя ўзнагароды": присвячана ветэранам, удельнікам Вялікай Айчыннай вайны.

Выставка "Гісторыя края ў творах мастакоў": мясцовыя мастакі, такія як В. і М. Басалыгі, В. Садзін, С. Скарабагатаў, С. Пакаеў, Уласевіч, прысвяцілі гісторыі нашага Слуцка самыя цікавыя свае работы.

### Гарадскі Дом Культуры (тел. 524-14)

11 июня цирк "Олимпия". Начало в 19 часов. Цена билета 1 тыс. рублей.

### Гарадскі Дом Моладзі (тел. 244-38)

11 июня цирк "Олимпия". Начало в 15 часов. Цена билета 1 тыс. рублей.

## Кінаатэатр "Беларусь" (тел. 451-68)

9 июня "Звёзды шерифа", Россия, детектив по роману С. Шелдона "Дон Вinton": среди белого дня падает человек, заколотый ножом. В главных ролях И. Алфёрова, С. Мартынов, А. Котенев. Начало в 18, 20, 22 часа. Цена билета 90 рублей.

10-11 июня новая эксцентрическая комедия "Армия спасения". Кинодебют продюсера и режиссёра популярных телепередач "Банки комиксов" и "Отбой" Евгения Кравцова. Открыта предварительная распродажа билетов с 17.30 часов. Начало в 16, 18, 20, 22 часа. Цена билета 180 рублей.

12-13 июня "Сильнее дьявола", Индия, 2 серии. Начало в 18, 21 час. Цена билета 140 рублей.

### Весёлые каникулы

9 июня мультфильмы

12 июня "Проделки близнецов"

13 июня "Как завоевать принцессу"

14 июня "Приключения Робинзона Крузо"

15 июня "Тарзан"

Начало детских сеансов в 10.15, 11.45, 13.30 часов.

Цена билета 20 рублей.

## Мінск артыстычны ў выхадныя

### Национальный академический драматический театр представляет:

14 июня "Трудные дни, или Жених из Иерусалима"

### Национальный академический театр им. Я. Купала:

14 июня "Лес"

### Театр киноактёра:

14 июня "Мы идём смотреть "Чапаева"

### Дворец Республики:

13 июня группа "Плато" представляет концерт с участием театра "Жест"

запасные части к МТЗ Т40 Т25 ЮМЗ, а также АКБ и сельхозшины

Позвони сейчас

000"виктория"

4-58-17, 4-58-13



Старонку  
падрыхтавала Юлія  
Ганчарэнка



Коротко  
о погоде.  
Не ясно

## Записки

Коротко  
о семейной  
жизни.  
Брак



Язэпа

## Футбол. Чемпионат области. 4-й тур Пролёт под гнездом кукушки

"Металлург" (Молодеченский район) - 2(1)  
СФК "Слуцк" - 0(0)

3 июня. Стадион пос. Березинское, Молодеченский район, Солнечно 26 градусов. 100 зрителей. Начало в 16.00. Поле - 3 балла.

Судейская бригада из Воложина.  
Состав СФК "Слуцк": (№1) Якимович, (2) Костюкевич, (3) Зеленко, (5) Шевченко, (6) Лыгов, (7) Ломец, (9) Ахрамович, (11) Новицкий, (12) Дунаевский, (15) Шахлевич, (18) Горбач.

Запасные: (13) Кутышенко, (17) Бранкевич, (14) Воронков, (16) Барин.  
Замены: 35-я мин.: вместо Горбача - Кутышенко, 70-я: вместо Костюкевича - Бранкевич.

Голы: 0:1 - "Металлург" (32), 0:2 - "Металлург" (89).

Предупреждения: 38-я мин. Зеленко - за задержку соперника руками, 64-я: Ломец - за несогласие с решением арбитра.

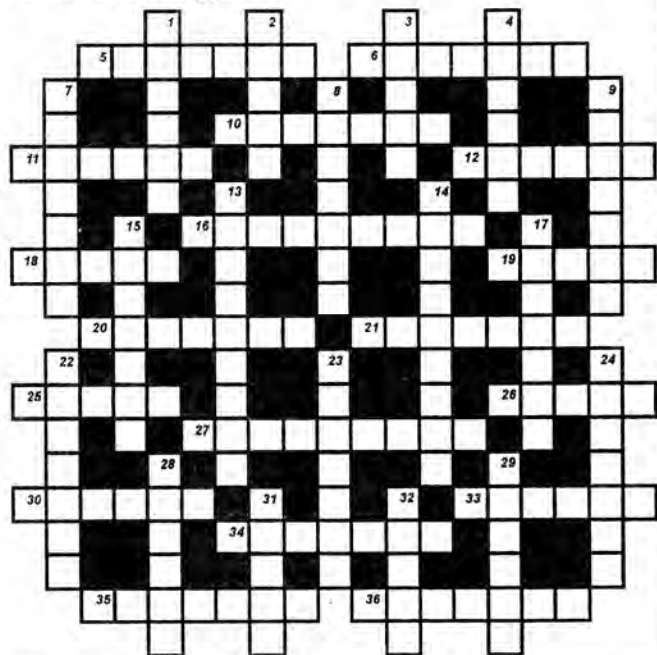
По сравнению с предыдущим матчем в составе опять произошли вынужденные изменения. Место в воротах занял Павел Якимович, а отозванного в Старые Дороги Фомина заменил Горбач. Забегая вперед скажем, что последний запомнился немногочисленным зрителям больше серией в ухе, нежели продуманными действиями в нападении. Для построения осмысленной командной игры в этот раз потребовалось, как никогда, много времени, если быть более точными - весь первый тайм. Не в своей тарелке чувствовал себя Зеленко, раз с разом проигрывая своему визави на правом фланге обороны. Явно передерживал мяч Новицкий. На перерыв команды уходили при неравном счете.

## Кроссворд

По горизонтали: 5. Пеший казак 6. Стационарное устройство для отбора воды 10. Защитник 11. Река на Северном Кавказе 12. Форменное платье у военных 16. Писатель

18. Лицевая сторона монеты, медали 19. Жрица-прорицательница при храме Аполлона 20. Приспособление в токарном станке 21. Автор повести "Стожары" 25. Древний город-государство на территории современного Ирака 26. Темно-желтая краска 27. Волнение, страх 30. Римский император 33. Занавеска, опускающаяся широкими складками 34. Советский актер, режиссер, народный артист СССР 35. Испуг, растерянность 36. Искусственный шёлк

По вертикали: 1. Часть акватории порта 2. Лётчик-космонавт СССР (Союз-23) 3. Залив с невысокими извилистыми берегами 4. Дворянский титул в Западной Европе 7. Знаменитая советская оперная певица 8. Материал для письма в древнем Египте 9. Совокупность взглядов, основанных на вере в Бога 13. Комплекс водохозяйственных сооружений 14. Свод житейских правил и наставлений в патриархальном быту 15. Областной центр на реке Ангара 17. Областной центр на Украине 22. Заклинание 23. Часть патрона 24. Омертвление части сердечной мышцы из-за нарушения кровоснабжения 28. Деревянное укрепление в пограничной полосе Древней Руси 29. Один из способов крепления 31. Наклонная площадка для высушивания и остывания кокса 32. Разряд, категория ценных бумаг и документов, обозначающаяся цифрами



глаз 0:1. На 32-й минуте форвард "Металлурга" прорвался с мячом вдоль линии штрафной площади и, находясь прямо по центру ворот, пробил. Мяч не был из разряда неберущихся, но и в этот раз голкипер не выручил.

В перерыве матча состоялся разговор "по душам", и эмоции порой били через край. Такая накачка явно пошла на пользу и после перерыва рисунок игры стал просматриваться. Усилил нападение вышедший вместо Горбача Кутышенко, активнее заиграли Ломец, Лыгов, Дунаевский и Шевченко. Увереннее заиграл наш страж ворот, вытащив несколько мёртвых мячей и придав уверенности другим игрокам. Казалось ещё чуть-чуть и наша возьмёт. На 73-й минуте в пяти-шести метрах от рамки не поделили мяч Кутышенко и Шевченко, а на 83-й вышедший вместо травмированного Костюкевича, Бранкевич, после розыгрыша штрафного получил мяч на углу вратарской, но не сумел поразить цель. Это только стопроцентные варианты. Гол, казалось, назревал. И он назрел. В наши ворота. За минуту до конца встречи "Металлург" провёл разящую контратаку и удвоил счёт. Вот такая се ля ви, как говорят французы.

И о судействе. Главный арбитр, если его можно таким назвать, явно перегрелся на солнце, забыв к тому же дома бабушкины очки, которые ему не мешало бы использовать, дабы не быть таким близоруким. Грубая игра "Металлурга", не раз тянувшая на красную карточку, не удостоилась даже горчичника. Вследствие чего в следующей игре мы не досчитаемся Костюкевича.

Результаты остальных матчей 4-го тура: ФК "Любань" - "Звезда" (Марьино Горка) 0:3, "Спартак" (Смолевичи) - "Коммунальник" (Клецк) 1:1, "Левадия" (Дзержинск) - "Гайна" (Борисовский р-н) 0:2, "Мелиоратор" (Копыль) - "Вилия" (Вилейка) 5:2, "Автомобилист" (Несвиж) - "Автозаводец" (Жодино) 1:5. В пропущенном матче 3-го тура между клецким "Коммунальником" и "Металлургом" из Молодечно последним за неявку зачитано техническое поражение со счётом 0:5.

### Итоговая таблица после 4 тура

Команда	И	В	Н	П	М	О
1 "Гайна" (Бор. Р-н)	4	4	0	0	9-1	12
2 "Звезда" (М.г)	4	3	1	0	8-1	10
3 "Мелиоратор" (Кл)	4	3	0	1	10-6	9
4 СФК "Слуцк"	4	2	1	1	12-8	7
5 "Автозаводец" (Жд)	4	2	1	1	12-8	7
6 "Коммунальник" (Кл)	4	1	3	0	10-5	6
7 "Металлург" (Мол. р-н)	4	2	0	2	6-7	6
8 "Спартак" (См)	4	1	2	1	7-6	5
9 "Автомобилист" (Нс)	4	0	2	2	6-12	2
10 "Левадия" (Дз)	4	0	1	3	2-7	1
11 "Вилия" (Вл)	4	0	1	3	3-13	1
12 ФК "Любань"	4	0	0	4	2-14	0

В 5-м туре СФК "Слуцк" 10 июня на своём поле принимает "Спартак" (Смолевичи). Болельщики! Вас ждут солидные призы наших спонсоров! Дерзайте!

Сяржук Ганчар

### Ось катастроф

## Оппозиция у Блинецов

Совсем недавно в Республике помнили погибших на "Немиге" 30 мая 1999 года. Не имея желания, ворошить эти события, хотелось просто отметить, что тем, кто знаком с календарём П. Глобы "Год Вепря" за 1999 год, известны предупреждения астрологов о неблагоприятности проведения в этот день праздников и важных мероприятий. Это был день, когда Солнце, будучи в знаке Блинецов, стояло в оппозиции с планетой Плутон на "Оси катастроф", и ещё две планеты - Марс и Юпитер, находясь в оппозиции, друг с другом, образовывали "Крестовую ситуацию" данного дня. Переводится это на доступный язык так: "Критический день, жизнь в опасности, человеческие жертвы, смерть, несчастные случаи. Крайняя осторожность на улице, в общественных местах". Это оппозиция Солнце - Плутон. Теперь об оппозиции Марс - Юпитер: "Экстремизм, преувеличение собственной значимости, мятеж, недовольство родовыми законами, власть, происшествие". И самое главное - Марс и Юпитер, находившись в этот день в уничтожающей аспектации к планете Венеры. Удар пришёлся по самому прекрасному и дивному созданию Бога - Девушкам!

Теперь хочется рассказать об "Оси катастроф" для тех, кто родился в знаке Блинецов со 2 по 5 июня 2001 года. На протяжении целого года, т.е. до 5 июня 2001 года, в знаке Стрелец расположен Плутон, создающий оппозицию к Солнцу рождённых в названные дни. Особенно серьёзное положение будет для тех, чей день рождения пришёлся на 2, 3 июня. В эти дни у этих людей заложились Соляр (гороскоп года) с оппозицией между Солнцем, находящимся в соединении с Луной и Венерой, к Плутону в Стрельце. Это значит, что многие тенденции к развлечениям, праздники, любовные похождения, усиленные чувствами, непостоянством, волнениями и напряжениями, склонны не оправдать ожиданий. Принимать последствия "загулов" приведут к кризису брака, разлуке с супругом, отцом либо близким лицом мужского пола (у женщин). Опасность катастроф, насилия, материального ущерба, особенно при связях с заграницей, угроза смертельного исхода (у мужчин). Как у тех, так и у других все романтические увлечения принесут массу разочарований.

У людей, занимающихся бизнесом, политикой, научными исследованиями (родившиеся 2-5 июня), возможны материальные потери, проблемы со здоровьем (пострадают желудок и мочеполовая сфера). Необходимо избегать политических и религиозных споров, критики, выступлений на публике. Всё это чревато опасностями для здоровья и жизни. Так будет работать своеобразная ось катастроф у "Блинецов".

Любите себя, берегите себя, уважайте себя - ведь вы так милы!

Владимир

Редакция далучаецца

## Віншую і жадаю

Дароўнай напачка!  
Дароўнай Александр  
Николаевич Быковецкий!

Поздравляем тебя с днём рождения!  
Пусть будут лучшими друзьями  
Здоровье, счастье, радость, смех.  
В семье - спокойствие и нежность,  
В работе - всяческий успех.

Жена, дети

Дарэі Войсес Віталій!  
З днём нараджэння цябе!  
Жадаю жыццядаснасці, поспехаў, вялікага,  
прыгожага, чыстага кахання!

Наталля

Дарэі  
Уладзімір Анатольевіч  
Пананароў!

Вельмі рады павіншаваць цябе з днём нараджэння і  
пажадаць яскравых жыццёвых поспехаў, бадзёрасці  
і аптымізму.

Сёстры, брат і ўся радня

Дарэгая  
Юлія Мікалаевна  
Ганчарэнка!

Шчыра і сардэчна вітаем цябе!  
Віншум з днём нараджэння!  
Лічым за гонар працаваць побач з табой.  
Жадаем вялікага натхнення, здзяйснення ўсіх  
заветных мараў, пашчоты ў сямейным жыцці.

З павагай, калегі па творчасці

Дарэгая  
Романава Наталья!  
День ангела сегодня твой,  
Дай Бог тебе хорошего здоровья.  
Пусть твой очаг всегда хранит покой,  
Согретый счастьем, радостью, любовью.

Друзья

### Мянюша!

Пусть исполнятся твои желания, а любовь пусть  
будет такой же сильной и чистой. Оставайся  
такой же неповторимой, милой, и - удачей.  
С 17-м днём рождения тебя поздравляет твой

Алесь Дастанко

Подписка на нашу газету продолжается!



рис. А. Петров

## ЭКЗАМЕНЫ 2000

### Внимание!!!

Утерянные документы на имя Федоренко Григория  
Ивановича просьба вернуть за вознаграждение.  
Телефон 2-05-65

### Новый конкурс "Спортпрогноз"

Угадайте результат матча 10 тура чемпионата РБ по футболу между командами "Гомель" - "Батэ" (Борисов), который состоится 12 июня. Варианты ответов принимаются 11 июня с 14.00 до 16.00 по тел. 2-09-04. Для угадавшего - приз.

### Анекдот в номер

- Что случилось? - спросил аптекарь напарника, танцующего от восторга лезгинку. - Что с тобой, выпил чего или нанюхался?

- Ты помнишь, в прошлом году у нас замёрзли и лопнули все трубы?

- Ну?

- Так вот, тот водопроводчик, который проложил нам эту халтуру, пришёл заказывать лекарство...

По поводу кроссворда в №19

Редакция приносит читателям извинения за ошибки, допущенные при составлении кроссворда.

**КУР'ЕР**

Адрес редакции: вул. Яблыныевы сад, 6  
223610, г. Слуцк, тел. 2 09 04, 2 49 65  
Для писем: 223610 г. Слуцк а/я 53

Пасведчанне аб рэгістрацыі №1206 ад 11.11.98

Заснавальнік:

Уладзімір Пятровіч

Сяргей Станкевіч

Рэдакцыйная калегія:

Сяргей Багдашч

Сяргей Станкевіч

Ігар Цімоўскі



Заказ №2301

Надрукавана ў Слуцкай узбуйненай друкарні

Адрес друкарні - вул. М. Багдановіча, 7, 223610, г. Слуцк.

Тыраж - 1300 экз.

Аб'ём выдання - два друкаваных аркушы

Падысана ў друку - 8.06.2000

Аўтары апублікаваных матэрыялаў нясуць адказнасць за падбор і дакладнасць фактаў. Іх меркаванні не заўсёды супадаюць з меркаванням

редакцыі.

Адказнасць за змест рэкламы нясуць рэкламадаўцы.